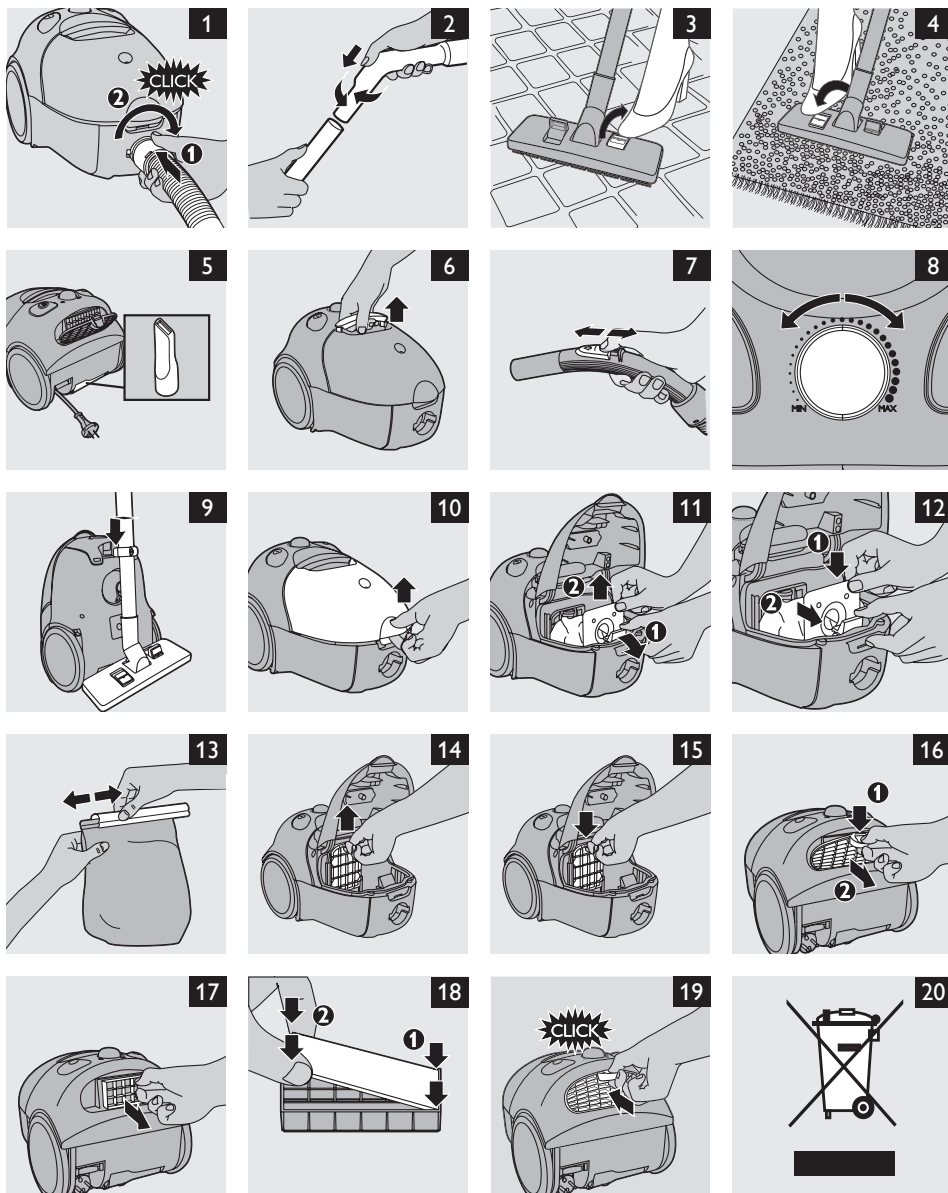


FC8348, FC8347, FC8344



PHILIPS







ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	9
ČEŠTINA	13
EESTI	16
HRVATSKI	19
MAGYAR	22
ҚАЗАҚША	25
LIETUVIŠKAI	29
LATVIEŠU	32
POLSKI	35
ROMÂNĂ	39
РУССКИЙ	42
SLOVENSKY	46
SLOVENŠČINA	50
SRPSKI	53
ภาษาไทย	56
УКРАЇНСЬКА	59
العربية	64
فارسی	67

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced. Even though the dustbag may not be full, it must be replaced.
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips double-layer paper dustbags or the reusable dustbag provided.
- Noise level: Lc = 82 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

Preparing for use**Hose**

- 1** To connect the hose, push it into the appliance and turn it clockwise (Fig. 1).

To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Tubes

- 1** Connect the tubes to each other and to the handgrip by inserting the narrow section into the wider section while turning it a little. The tube with the clip is the lower tube (Fig. 2).

You can connect the accessories in the same way.

Disconnect the accessories and tubes by pulling them and turning them a little.

Combi nozzle

The combi nozzle can be used on either carpets (with the brush strips folded in) or hard floors (with the brush strips folded out):

- 1** Push the rocker switch on top of the combi nozzle with your foot to make the brush strips for cleaning hard floors come out of the nozzle housing. (Fig. 3)
- 2** Push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing. (Fig. 4)

Crevice tool

The crevice tool can be used to clean hard-to-reach places.

- To use the crevice tool, pull it out of the storage compartment at the rear of the vacuum cleaner (Fig. 5).

Using the appliance

Vacuum cleaning

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.
 - You can carry the vacuum cleaner by the handle on top of the appliance (Fig. 6).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power by means of:

- the slide on the handgrip, or (Fig. 7)
- the electronic suction power control (specific types only) (Fig. 8).

Storage

- 1** Switch the appliance off and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.
- 3** Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip (Fig. 9).

Replacement

Replacing the dustbag

Replace the dustbag as soon as the 'dustbag full' indicator has changed colour permanently.

Always unplug the appliance before replacing the dustbag.

- 1** Open the cover (Fig. 10).
- 2** Pull the dustbag holder towards you to unlock the dustbag (1) and lift the dustbag out of the appliance (2). (Fig. 11)
- 3** Put a new dustbag into the appliance. Position the opening of the dustbag directly opposite the hose connection opening (1). Pull the front of the dustbag forwards until it locks into place in the holder (2) (Fig. 12).

Reusable dustbags

If provided, you can use the reusable dustbag instead of paper dustbags. The reusable dustbag can be used and emptied repeatedly.

For removing and inserting the reusable dustbag, simply follow the instructions for replacing paper dustbags.

To empty the reusable dustbag:

- 1** Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways (Fig. 13).
- 2** Shake out the contents into a dustbin.
- 3** Close the dustbag by sliding the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Replacing filters

Always unplug the appliance before replacing the filters.

Motor Protection Filter

Replace the Motor Protection Filter when you insert the first of a new set of dustbags.

- 1** Open the cover and remove the dustbag (Fig. 11).

8 ENGLISH

- 2 Remove the filter holder by pulling it upwards at an angle (Fig. 14).
- 3 Replace the filter and put the filter holder back into the appliance (Fig. 15).
- 4 Put the dustbag back into the appliance (Fig. 12).

Exhaust Filter

Replace the Exhaust Filter every 6 months.

- 1 Remove the grille at the back of the appliance (Fig. 16).
- 2 Remove the filter holder (Fig. 17).
- 3 Remove the old filter and place the new filter in the holder (Fig. 18).
- 4 Put the filter holder back into the appliance with the filter facing the vacuum cleaner.
- 5 Put the grille back into the vacuum cleaner by first hooking the bottom edge into the appliance and then pushing the grille towards the appliance until it locks into place with a click (Fig. 19).

Ordering dustbags and filters

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Philips double-layer paper dustbags are available under type number FC8046.
- A new Motor Protection Filter and a new Exhaust Filter are provided free of charge with each new set of dustbags.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (Fig. 20).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

- 1 **Insufficient suction power**
 - Check if the dustbag needs to be replaced.
 - Check if the filters need to be replaced.
 - Check if the slide on the handgrip is closed.
 - Check if the electronic suction power control is in maximum position (specific types only).
 - Check if the nozzle, tube or hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (Fig. 21).

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- Ако хранящият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Не насочвайте маркуча към очите или ушите и не го поставяйте в устата си, когато прахосмукачката е включена и маркучът е свързан към нея.
- Когато прахосмукачката се използва за изсмукване на фин прах, порите на торбичката могат да се запушат, при което се затруднява преминаването на въздуха през нея. В резултат индикаторът за пълна торбичка ще покаже, че е необходимо тя да се смени. Дори торбичката да не е пълна, тя трябва да се смени.
- Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на електромотора. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на уреда.
- Използвайте само двуслойните хартиени торбички за прах на Philips или приложената торбичка за многократно използване.
- Ниво на шума: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба**Маркуч**

- 1** За да свържете маркуча, пхнете го в уреда и го завъртете по посока на часовниковата стрелка (фиг. 1).

За да свалите маркуча, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте от уреда.

Дръжки

- 1** Свържете тръбите една към друга и към дръжката, като вмъкнете тясната част в пошироката и същевременно завъртите леко. Тръбата със скобата е долната тръба (фиг. 2).

По същия начин можете да поставяте и приспособленията.

Свалете приспособленията и тръбите, като ги дърпате и въртите леко.

Комбиниран накрайник

Комбинирият накрайник може да се използва за килими (с прибрани четки) или за твърд под (с отворени четки):

- 1** Натиснете с крак кобиличния превключвател върху комбинирия накрайник, за да накарате четките за почистване на твърд под да се подадат от корпуса на накрайника. (фиг. 3)
- 2** Натиснете превключвателя от другата му страна, за да накарате четките да се приберат в корпуса. (фиг. 4)

10 БЪЛГАРСКИ

Накрайник за ъгли

Тесният накрайник може да се използва за почистване на труднодостъпни места.

- За да използвате тесния накрайник, извадете го от отделението за прибиране отзад на прахосмукачката (фиг. 5).

Използване на уреда

Чистене с прахосмукачката

- 1** Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
- 2** Включете уреда, като натиснете с крак бутона за включване/изключване отгоре на корпуса.
 - Можете да пренасяте прахосмукачката с хващане за дръжката отгоре на уреда (фиг. 6).

Регулиране на смукателната мощност

Можете да зададете силата на засмукване с помощта на:

- плъзгача върху дръжката или (фиг. 7)
- електронния регулатор на силата на засмукване (само за определени модели) (фиг. 8).

Съхранение

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Навийте обратно захранващия кабел, като натиснете бутона за навиване на кабела.
- 3** Поставете уреда в изправено положение и прикрепете долната тръба към уреда със скобата (фиг. 9).

Резервна част

Смяна на торбичката

Сменете торбичката за прах веднага след като индикаторът "пълна торбичка" трайно промени цвета си.

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да смените торбичката.

- 1** Отворете капака (фиг. 10).
- 2** Изтеглете държача на торбичката към вас, за да я освободите (1) и с повдигане извадете торбичката от уреда (2). (фиг. 11)
- 3** Сложете нова торбичка в уреда. Нагласете отвора на торбичката право срещу отвора за присъединяване на маркуча (1). Издърпайте напред предната част на торбичката така, че да се захване на мястото си в държача (2) (фиг. 12).

Торбички за многократно използване

Ако е приложена, можете да използвате торбичка за многократно употреба вместо хартиени торбички. Торбичката за многократно употреба може да се използва и изпразва многократно. За да извадите и поставите отново торбичката за многократно употреба, просто следвайте инструкциите за смяна на хартиени торбички.

За да изпразните торбичката за многократно употреба:

- 1** Свалете скобата, като я плъзнете настрани от торбичката (фиг. 13).
- 2** Изтърсете съдържанието в кофа за боклук.
- 3** Затворете торбичката, като плъзнете скобата обратно върху долния край на торбичката.

Подмяна на филтрите

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да смените филтрите.

Филтър за защита на електромотора

Сменяйте предпазния филтър на двигателя, когато слагате първата от нов комплект торбички.

- 1 Отворете капака и извадете торбичката за прах (фиг. 11).
- 2 Извадете държача на филтъра с изтегляне нагоре под известен ъгъл (фиг. 14).
- 3 Сменете филтъра и върнете държача на мястото му в уреда (фиг. 15).
- 4 Сложете торбичката за прах обратно в уреда (фиг. 12).

Изходящ филтър

Сменяйте изходящия филтър на всеки шест месеца.

- 1 Свалете решетката отзад на уреда (фиг. 16).
- 2 Извадете държача на филтъра (фиг. 17).
- 3 Махнете стария филтър и сложете новия в държача (фиг. 18).
- 4 Сложете държача на филтъра обратно в уреда с обърнат към прахосмукачката филтър.
- 5 Сложете решетката обратно в прахосмукачката, като първо закачите долния ръб в уреда, а след това натиснете решетката към уреда така, че да се захване на мястото си с щракване (фиг. 19).

Поръчване на торбички за прах и филтри

Ако срещате затруднения при снабдяването с торбички за прах, филтри или други принадлежности за този уред, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

- Двуслойните хартиени торбички за прах на Philips се предлагат под номер FC8046.
- Нов предпазен филтър за двигателя (Motor Protection Filter) и нов изходящ филтър (Exhaust Filter) се предоставят безплатно с всеки нов комплект торбички за прах.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 20).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

12 БЪЛГАРСКИ

Отстраняване на неизправности

1 Недостатъчна сила на засмукване

- Проверете дали е необходимо да се смени торбичката.
- Проверете дали е необходимо да се сменят филтрите.
- Проверете дали е затворен плъзгачът върху дръжката.
- Проверете дали електронният регулатор на силата на засмукване е в максимално положение (само за определени модели).
- Проверете да не са запушени накрайникът, тръбата или маркуча. За да отстраните запушването, отделете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратна посока. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока (фиг. 21).

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen síťový kabel tohoto přístroje, musí jeho výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Hadici nikdy nesměrujte proti očím nebo uším, ani si nekládejte hadici do úst, pokud je vysavač v chodu a hadice je k vysavači připojena.
- Pokud vysavačem vysáváte jemný prach, mohou se póry prachového sáčku ucpat a způsobit ucpání celého prachového sáčku. Indikátor naplnění prachového sáčku vás proto informuje, že je třeba prachový sáček vyměnit. Přestože prachový sáček nemusí být plný, je třeba jej vyměnit.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo mít za následek poškození motoru a tím zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte výhradně dvouvrstvé papírové prachové sáčky Philips nebo dodávané prachové sáček pro opakované použití.
- Hladina hluku: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento spotřebič Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Hadice

- 1** Hadici připojte tak, že ji zasunete do přístroje a otočíte jí ve směru pohybu hodinových ručiček (Obr. 1).

Hadici odpojte z přístroje tak, že jí otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček a vytáhnete z přístroje.

Trubice

- 1** Chcete-li vzájemně spojit trubice či je upevnit k rukojeti, zasuňte užší část do širší části a zároveň jí lehce otáčejte. Trubice s příchytkou je dolní trubice (Obr. 2).

Příslušenství připojte stejným způsobem.

Příslušenství a trubice odpojte vytažením a lehkým otočením.

Kombinovaná hubice

Kombinovanou hubici lze použít k vysávání koberců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

- 1** Stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní části kombinované hubice, aby se z ní vysunul kartáčový nástavec pro čištění tvrdých podlah. (Obr. 3)
- 2** Stisknutím tohoto přepínače na jeho druhé straně se kartáčový nástavec opět zasune zpět do hubice. (Obr. 4)

14 ČEŠTINA

Nástavec pro štěrbinu

Nástavec pro štěrbinu můžete použít k čištění těžko přístupných míst.

- Chcete-li použít nástavec pro štěrbinu, vytáhněte jej z úložného prostoru na zadní straně vysavače (Obr. 5).

Použití přístroje

Vysávání

- 1** Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuněte do síťové zásuvky.
- 2** Přístroj zapněte sešlápnutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní části vysavače.
 - Vysavač lze přenášet pomocí rukojeti na horní straně přístroje (Obr. 6).

Nastavte sací výkon

Sací výkon můžete nastavit:

- posuvníkem na rukojeti (Obr. 7)
- elektronickým ovládáním sacího výkonu (pouze některé typy) (Obr. 8).

Skladování

- 1** Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi.
- 2** Stisknutím nášlapného tlačítka navíňte síťový kabel zpět do vysavače.
- 3** Postavte vysavač do svislé polohy a spodní trubici připojte k přístroji pomocí příchytky (Obr. 9).

Výměna

Výměna prachového sáčku

Prachový sáček vyměňte jakmile indikátor naplnění prachového sáčku trvale změnil svou barvu.

Před výměnou prachového sáčku vysavač vždy vypněte.

- 1** Otevřete víko (Obr. 10).
- 2** Vytáhněte držák prachového sáčku směrem k sobě, abyste ho uvolnili (1) a vyjměte prachový sáček z přístroje (2). (Obr. 11)
- 3** Do přístroje vložte nový prachový sáček. Otvor v prachovém sáčku musí směřovat přímo proti otvoru pro připojení hadice (1). Přední část prachového sáčku posuňte směrem dopředu, až zapadne do držáku (2) (Obr. 12).

Prachové sáčky pro opakované použití

Pokud je přístroj vybaven prachovým sáčkem pro opakované použití, můžete ho používat namísto papírového prachového sáčku. Prachový sáček pro opakované použití lze použít opakovaně.

Pro vyjmutí a opětné vložení prachového sáčku pro opakované použití postupujte podle stejných pokynů jako pro výměnu papírového sáčku.

Vyprázdnění sáčku pro opakované použití:

- 1** Odejměte uzávěr sáčku jeho posunutím stranou (Obr. 13).
- 2** Obsah sáčku vysypte do odpadkového koše.
- 3** Uzavřete sáček tak, že jeho uzávěr nasunete zpět na dolní hranu sáčku.

Výměna filtrů

Před výměnou filtrů vysavač vždy vypněte.

Ochranný filtr motoru

Ochranný filtr motoru vyměňte při vkládání prvního prachového sáčku nového balení.

- 1 Otevřete víko a vyjměte prachový sáček (Obr. 11).
- 2 Vyjměte držák filtru šikmým vysunutím směrem nahoru (Obr. 14).
- 3 Vyměňte filtr a držák filtru vložte zpět do přístroje (Obr. 15).
- 4 Prachový sáček vložte do přístroje (Obr. 12).

Výstupní filtr

Výstupní filtr vyměňte vždy po šesti měsících.

- 1 Odejměte mřížku na zadní straně přístroje (Obr. 16).
- 2 Držák filtru vyjměte (Obr. 17).
- 3 Starý filtr vyjměte a do držáku vložte nový filtr (Obr. 18).
- 4 Držák filtru vložte zpět do přístroje tak, aby filtr směřoval k vysavači.
- 5 Mřížku umístěte zpět do vysavače tak, že nejprve zasunete spodní hranu do přístroje a pak ji zatlačíte směrem k přístroji, dokud nezaklapne na místo (Obr. 19).

Objednání prachových sáčků a filtrů

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na Informační středisko společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáku s celosvětovou zárukou.

- Dvouvrstvé papírové prachové sáčky Philips jsou k dostání pod typovým označením FC8046.
- Nový ochranný filtr motoru a nový výstupní filtr jsou poskytovány zdarma s každou novou sadou prachových sáčků.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Chráněte tím životní prostředí (Obr. 20).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku www.philips.com, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

- 1 **Nedostatečný sací výkon**
 - Zkontrolujte, zda prachový sáček není třeba vyměnit.
 - Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit některý filtr.
 - Zkontrolujte, zda je uzavřen posuvník na rukojeti.
 - Zkontrolujte, zda je elektronické ovládání sacího výkonu nastaveno na maximum (pouze u některých typech).
 - Zkontrolujte, zda není ucpaná hubice, trubice nebo hadice. Pro odstranění ucpávky odpojte ucpaný díl a připojte ho k vysavači obráceným směrem (pokud je to možné). Zapněte vysavač na plný výkon a pokuste se ucpanou část vysát opačným směrem (Obr. 21).

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- Kui seadme toitejuhe on vigastatud, peab selle uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samasugust kvalifikatsiooni omav isik, et vältida ohtlikke olukordi.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- Ärge puudutage sisselülitatud tolmuimejale ühendatud voolikuga silmi või kõrvu ega pange seda suhu.
- Kui tolmuimejat kasutatakse väga peenikese tolmu imemiseks, võivad tolmu koti poorid ummistuda, takistades õhuvoolu läbi tolmu koti. Sel juhul näitab tolmu koti täituvuse indikaator, et tolmu kotti tuleb vahetada, isegi, kui tolmu kott veel täis pole.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita. Tolmuimeja kasutamine ilma mootori kaitsefiltrita võib põhjustada seadme mootoris rikke ning lühendada seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult Philipsi kahekordseid pabertolmu kotte või kaasasolevat taaskasutatavat tolmu kotti.
- Müratase: Lc = 82 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitletavatele standarditele. Kui seadet kasutatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks**Voolik****1** Vooliku ühendamiseks lükake see seadmesse ja pöörake päripäeva (Jn 1).

Vooliku lahtivõtmiseks pöörake seda vastupäeva ja tõmmake seadmest välja.

Torud**1** Ühendage torud üksteise ja käepideme külge, lükates peenema toruotsa jämedama sisse ning keerates veidi. Klambriga toru jääb alumiseks (Jn 2).

Tarvikute ühendamine toimub samal viisil.

Tarvikute ja torude lahtivõtmiseks tõmmake ja seejärel keerake neid pisut.

Kombiotsik

Kombiotsikut saab kasutada nii vaipade (harjased on sisse tõmmatud) kui kõva põrandapinna (harjased on väljas) puhastamiseks.

1 Vajutage jalaga pöörataval kombiotsikul olevat lülitit, et kõvade põrandapindade puhastamisharjast tuleks harjased välja. (Jn 3)**2** Vajutage lülitit uuesti, et harjased otsikusse tagasi tõmmata. (Jn 4)**Piluotsik**

Praootsikut saab kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks.

- Võtke praootsik välja hoidikust, mis asub tolmuimeja tagaosas (Jn 5).

Seadme kasutamine

Tolmu imemine

- 1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupesessa.
- 2 Lülitage seade sisse, vajutades jalaga seadme peal olevale sisse/välja nupule.
 - Tolmuimejat on võimalik kanda seadme peal olevast käepidemest (Jn 6).

Imemisvõimsuse reguleerimine

Imemisvõimsust saab reguleerida:

- käepidemel asuva liuglülitiga või (Jn 7)
- elektroonilise imemisjõudluse kontroll-lülitiga (ainult teatud mudelitel) (Jn 8).

Hoidmine

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seina pistikupesast.
- 2 Kerige toitejuhe seadmesse, vajutades juhtme tagasikerimise nupule.
- 3 Tõstke tolmuimeja püsti ning kinnitage alumine toru klambri abil tolmuimeja külge (Jn 9).

Asendamine

Tolmukoti vahetus

Vahetage tolmu kott uue vastu välja, kui tolmu kotti täituvuse indikaator on muutnud värvi.

Enne tolmu kotti vahetamist võtke seade alati elektrivõrgust välja.

- 1 Avage tolmuimeja kaas (Jn 10).
- 2 Tõmmake tolmu kottihoidikut ettepoole, et tolmu kott lahti tuleks (1) ning tõstke see seadmest välja (2). (Jn 11)
- 3 Pange uus tolmu kott seadmesse. Asetage tolmu kottis olev ava otse vooliku ühendusava vastu (1). Tõmmake tolmu kotti esikülge ettepoole, kuni see lukustub hoidikusse (2) (Jn 12).

Taaskasutatav tolmu kott

Paberist tolmu kotti asemel võite kasutada taaskasutatavat, kui see on seadmega kaasas. Taaskasutatavat tolmu kotti võib korduvalt kasutada ja tühjendada.

Taaskasutatava tolmu kotti sisestamiseks ja eemaldamiseks järgige lihtsalt pabertolmu kotti vahetamise juhendit.

Taaskasutatava tolmu kotti tühjendamiseks:

- 1 Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas (Jn 13).
- 2 Raputage tolmu kotti sisu prügikasti.
- 3 Tolmu kotti sulgemiseks libistage klamber tagasi tolmu kotti põhja külge.

Filtrite vahetus

Võtke seade enne puhastamist ja filtrite vahetamist elektrivõrgust välja.

Mootori kaitsefilter

Vahetage mootorikaitsefiltrit siis, kui võtate kasutusele uue tolmu kottipaki esimese kotti.

- 1 Avage kaas ja eemaldage tolmu kott (Jn 11).
- 2 Eemaldage filtri hoidik, tõmmates seda nurga all ülespoole (Jn 14).
- 3 Vahetage filter ja pange filtri hoidik tagasi seadmesse (Jn 15).

18 EESTI

4 Pange tolmutokott seadmesse tagasi (Jn 12).

Väljuva õhu filter

Vahetage väljuva õhu filtrit iga 6 kuu tagant.

1 Eemaldage seadme taga olev raam (Jn 16).

2 Eemaldage filtrihoidik (Jn 17).

3 Eemaldage vana filter ja pange hoidikusse uus (Jn 18).

4 Pange filtrihoidik seadmesse tagasi nii, et filter oleks suunatud tolmuimeja poole.

5 Pange raam tolmuimejasse tagasi: esmalt kinnitage alumine serv ja seejärel lükake raam seadmesse, kuni see klõpsatusega kohale lukustub (Jn 19).

Tolmutokottide ja filtrite tellimine

Juhul, kui teil tekib probleeme tolmutokottide, filtrite või tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi hoolduskeskusesse või tutvuge infoga ülemaailmsel garantiilehel.

- Philipsi kahekordsete pabertolmutokottide tüübinumber on FC8046.
- Uus mootori kaitsefilter ja väljuva õhu filter on igas uues tolmutokotikarbis kaasas.

Keskkonnapaitse

- Kasutuskõlbamatut seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 20).

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused on võimalik esitada Philipsi veebisaidi www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskusesse pöördudes (telefoninumbri leiata garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philips toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendus Philipsi kodumasinate teeninduskeskusega.

Veaotsing

1 Imemisjõudlus on ebapiisav

- Kontrollige, kas tolmutokott on vaja uue vastu välja vahetada.
- Kontrollige, kas filtrid on vaja uute vastu välja vahetada.
- Kontrollige, kas käepidemel asuv liuglüliti on suletud.
- Kontrollige, kas elektrooniline imemisjõudluse kontroll-lüliti on maksimumasendis (ainult teatud mudelitel).
- Kontrollige, ega otsik, toru või voolik ei ole ummistunud. Ummistuse kõrvaldamiseks eemaldage ummistunud seadmeosa tolmuimejast ning pange teist otsa pidi tolmuimejasse (nii sügavale kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et vastassuunas puhuv õhuvool puhastaks ummistunud seadmeosa (Jn 21).

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje aparata ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.
- Nemojte usmjeravati crijevo prema očima ili ušima i nemojte je stavljati u usta kad je usisavač uključen, a crijevo spojeno.
- Prilikom usisavanja vrlo fine prašine, pore vrećice za prašinu se mogu začepiti te otežati protok zraka kroz nju. Kao rezultat toga, indikator napunjenosti vrećice će pokazivati da vrećicu treba zamijeniti. Čak i ako vrećica za prašinu nije puna, mora se zamijeniti.
- Nikada ne koristite usisavač bez filtera za zaštitu motora. To može oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisavača.
- Koristite isključivo dvoslojne Philips papirnate vrećice za prašinu ili isporučenu vrećicu za višekratnu uporabu.
- Razina buke: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je sa svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom priručniku, on će biti siguran za uporabu prema dostupnim znanstvenim dokazima.

Priprema za uporabu**Crijevo**

- 1** Kako biste spojili crijevo, gurnite ga u aparat i okrenite u smjeru kazaljke na satu (Sl. 1). Kako biste odvojili crijevo, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite iz aparata.

Cijevi

- 1** Spojite cijevi jednu s drugom te s rukohvatom tako da umetnete užu kraj u širi uz lagano okretanje. Cijev s kopčom je niža cijev (Sl. 2).
Ostale nastavke možete spojiti na isti način.
Odvojite nastavke i cijevi povlačenjem s aparata uz lagano okretanje.

Kombinirana usisna četka

Kombinirana usisna četka može se koristiti na tepisima (s uvučenim četkicama) ili tvrdim podovima (s izvučenim četkicama):

- 1** Nogom pritisnite prekidač na vrhu kombinirane usisne četke kako biste spustili četkice iz kućišta usisne četke za čišćenje tvrdih podova. (Sl. 3)
- 2** Pritisnite prekidač na drugu stranu kako bi se četkice uvukle u kućište usisne četke. (Sl. 4)

Uski nastavak za proreze

Uski nastavak za proreze može se koristiti za čišćenje teško dostupnih mjesta.

- Kako biste koristili uski nastavak, izvucite ga iz odjeljka za spremanje na stražnjoj strani usisavača (Sl. 5).

Korištenje aparata

Usisavanje

- 1** Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Uključite aparat stopalom gurajući gumb za uključivanje/isključivanje na vrhu aparata.
 - Usisavač možete nositi držeći ga za ručku na vrhu (Sl. 6).

Podешavanje usisne snage

Snagu usisavanja možete prilagoditi pomoću:

- kliznog gumba na rukohvatu (Sl. 7)
- elektroničkim regulatorom snage usisavanja (samo neki modeli) (Sl. 8).

Spremanje

- 1** Isključite usisavač i izvucite utikač iz utičnice.
- 2** Namotajte kabel pritiskom na gumb za uvlačenje kabela.
- 3** Aparat stavite u uspravan položaj i pričvrstite donju cijev pomoću kopče (Sl. 9).

Zamjena dijelova

Zamjena vrećice za prašinu

Vrećicu zamijenite odmah nakon što indikator napunjenosti trajno promijeni boju.

Uvijek izvucite mrežni kabel iz utičnice prije zamjene vrećice.

- 1** Otvorite poklopac (Sl. 10).
- 2** Povucite držač vrećice za prašinu prema sebi kako biste otključali vrećicu za prašinu (1) i podignite vrećicu iz aparata (2). (Sl. 11)
- 3** Stavite novu vrećicu u usisavač. Postavite otvor vrećice izravno nasuprot otvora za spajanje crijeva (1). Vucite prednju stranu vrećice naprijed sve dok ne sjedne u držač (2) (Sl. 12).

Vrećice za prašinu s mogućnošću ponovnog korištenja.

Umjesto papirnatih vrećica možete koristiti vrećicu s mogućnošću ponovnog korištenja ako je isporučena. Ona se može prazniti i koristiti više puta.

Za vađenje i umetanje vrećice za ponovno korištenje slijedite upute za zamjenu papirnatih vrećica. Praznjenje vrećice s mogućnošću ponovnog korištenja:

- 1** Skinite hvataljku pomicanjem po bočnim stranama vrećice (Sl. 13).
- 2** Istresite sadržaj vrećice u kantu za otpatke.
- 3** Zatvorite vrećicu guranjem hvataljke natrag na donji rub vrećice.

Zamjena filtera

Uvijek izvucite mrežni kabel iz utičnice prije zamjene filtera.

Filter za zaštitu motora

Zamijenite filter za zaštitu motora kad umetnete prvu vrećicu za prašinu iz novog kompleta.

- 1** Otvorite poklopac i izvadite vrećicu (Sl. 11).
- 2** Izvadite držač filtera povlačeći ga prema gore pod kutom (Sl. 14).
- 3** Zamijenite filter i vratite držač filtera u aparat (Sl. 15).

- 4 Vratite vrećicu za prašinu u aparat (Sl. 12).

Ispušni filter

Zamijenite ispušni filter svakih 6 mjeseci.

- 1 Odvojite rešetku sa stražnje strane aparata (Sl. 16).
- 2 Izvadite držač filtera (Sl. 17).
- 3 Izvadite stari filter i stavite novi u držač (Sl. 18).
- 4 Vratite držač filtera u aparat tako da je filter okrenut prema usisavaču.
- 5 Vratite rešetku u usisavač tako da prvo pričvrstite donji rub rešetke na aparat, a zatim je gurnete prema aparatu dok ne sjedne na mjesto (Sl. 19).

Naručivanje vrećica za prašinu i filtera

Ako imate poteškoća u nabavi vrećica za prašinu, filtera ili drugog pribora za ovaj usisavač, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

- Philips dvoslojne papirnate vrećice za prašinu dostupne su pod brojem FC8046.
- Novi filter za zaštitu motora i novi ispušni filter isporučuju se besplatno uz svaki novi komplet vrećica za prašinu.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 20).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu www.philips.com ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

- 1 Snaga usisavanja nije dovoljna
 - Provjerite treba li zamijeniti vrećicu za prašinu.
 - Provjerite je li potrebno zamijeniti filtere.
 - Provjerite je li otvor na rukohvatu zatvoren.
 - Provjerite je li elektronički regulator snage usisavanja u najvišem položaju (samo neki modeli).
 - Provjerite jesu li usisna četka, cijev ili crijevo začepljeni. Kako biste uklonili začepljenje, odvojite začepljeni dio i obrnuto ga spojite (što je dalje moguće). Uključite usisavač kako bi zrak istisnuo predmet koji uzrokuje začepljenje u suprotnom smjeru (Sl. 21).

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a készülék hálózati csatlakozó kábele vagy egyéb része megsérül, azt kizárólag a Philips vagy annak hivatalos szakszerveze cserélheti ki a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne irányítsa a gégecsövet a szeméhez vagy füléhez, és ne tegye a szájába, ha a porszívót bekapcsolta, és a gégecső a porszívóhoz csatlakozik.
- Ha a porszívóval finom port szív fel, a porzsák pórusai eltömődhetnek, így nem tud rajta áthaladni a levegő. Ilyenkor a porzsáktelítettség-jelző azt mutatja, hogy ki kell cserélni a porzsákat, még akkor is, ha az nincs teljesen tele.
- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül. Így megvédi a motort a sérüléstől és készülékének hosszabb élettartamot biztosít.
- Csak Philips kétrétegű papír porzsákat vagy a mellékelt újra használható porzsákat használja.
- Zajszint: Lc = 82 dB [A]

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés használatra**Gégecső**

- 1** A tömlőt úgy csatlakoztathatja, hogy bedugja a készülékbe és elfordítja az óra járásával megegyező irányba (ábra 1).

A tömlő csatlakozását úgy bonthatja meg, hogy az óra járásával ellenkező irányba fordítja el és kihúzza a készülékből.

Csővek

- 1** A csöveket és a fogantyút úgy csatlakoztathatja egymáshoz, hogy a kisebb átmérőjű csövet bedugja a nagyobb átmérőjű csővégebe, miközben kissé elfordítja. A pattintóval ellátott csővég az alsó (ábra 2).

A tartozékokat ugyanilyen módon csatlakoztathatja.

A tartozékokat és a csöveket úgy szedheti szét, hogy meghúzza és kissé elfordítja.

Kombinált szívófej

A kombinált fejet egyaránt használhatja szőnyegekhez (ha a kefe be van húzva) vagy kemény padlóhoz (ha a kefe ki van tolvá):

- 1** Nyomja meg lábbal a kombinált fej tetején lévő billenőkapcsolót, hogy kemény padló tisztításához a kefe kijöjjön a burkolatból. (ábra 3)
- 2** Ha azt akarja, hogy a kefe visszahúzódjék a burkolatba, nyomja a billenőkapcsolót a másik helyzetbe. (ábra 4)

Rétszívító szívófej

A résszívó fejet a nehezen elérhető helyek tisztítására használhatja.

- A résszívófej használathoz húzza azt ki a porszívó hátulján lévő tárolóegységből (ábra 5).

A készülék használata

Porszívózás

- 1** Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.
- 2** Kapcsolja be a készüléket a készülék tetején lévő be-/kikapcsoló gomb lábbal történő megnyomásával.
 - A porszívó tetején lévő fogantyú segítségével szállíthatja a készüléket (ábra 6).

A szívóteljesítmény beállítása

A szívóerőt a következőkkel szabályozhatja:

- a fogantyú csúszószabályozójával (ábra 7)
- az elektronikus szívóerő szabályzóval (csak egyes típusoknál) (ábra 8).

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket és a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali konnektorból.
- 2** Cservélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával.
- 3** Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe és erősítse az alsó szívócsövet a készüléket a rögzítő segítségével (ábra 9).

Csere

A porzsák cseréje

Cserélje ki a porzsákat, amint a "porzsák megtelt" kijelző színe teljesen megváltozott.

Porzsák csere előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorból.

- 1** Nyissa ki a fedelet (ábra 10).
- 2** Húzza ki a porzsáktartót magafelé hogy a porzsák kijöjjön (1) és emelje ki a készülékből (2). (ábra 11)
- 3** Tegye az új porzsákat a készülékbe. A porzsák száját egyenesen szembe helyezze a gégecső csatlakozó nyílásával (1). A porzsák elejét húzza előre, míg a tartó helyére nem pattan (2) (ábra 12).

Tartós porzsákok

A papír porzsák helyett használhatja a tartós textil porzsákat is, ha van a készülékhez mellékelve. A tartós textil porzsák üríthető, így többször használható.

A tartós textil porzsák kivételéhez és behelyezéséhez ugyanazokat a műveleteket végezze el, mint a papír porzsák cseréjénél.

A tartós textil porzsák ürtése:

- 1** Vegye le a szorítót a porzsákról, oldalra csúsztatva (ábra 13).
- 2** Ürítse ki az összegyűjtött port a szemetesbe.
- 3** Zárja le a porzsákat: tolja vissza a szorítót a porzsák alsó szélére.

A szűrők cseréje

A szűrő cseréje előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorból.

Motorvédő szűrő

A motorvédő szűrő cseréjét az új porzsák behelyezésével egyidejűleg végezze el.

- 1** Nyissa ki a tetejét és vegye ki a porzsákat (ábra 11).

24 MAGYAR

- 2 Vegye ki a szűrőtartót felfelé húzva (ábra 14).
- 3 Cserélje ki a szűrőt és tegye vissza a szűrőtartót a készülékbe (ábra 15).
- 4 Tegye vissza a porzsákot a készülékbe (ábra 12).

Kimenő-levegő szűrő

Cserélje ki 6 havonta a kimenő-levegő szűrőjét.

- 1 A készülék hátulján lévő szűrőrácsot vegye le (ábra 16).
- 2 Vegye le a szűrőtartót (ábra 17).
- 3 Távolítsa el a régi szűrőt és helyezze az új szűrőt a tartóba (ábra 18).
- 4 Tegye vissza a szűrőtartót a készülékbe, úgy hogy a szűrő szembenéz a porszívóval.
- 5 Tegye vissza a rácsot a porszívóra, úgy hogy először a felső szélét beakasztja a készülékre és aztán megnyomja a rácsot a készülék irányába, amíg egy kattanással a helyére nem kerül (ábra 19).

Porzsák és szűrő rendelés

Amennyiben bármilyen nehézsége adódik a porzsákok, szűrők vagy tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

- A Philips dupla vastagságú papírporszák az FC8046 típus számmal kapható.
- Minden egyes új papírporszák csomaghoz új motorvédő szűrő és az új kijövő levegő szűrő is mellékelünk.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 20).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

- 1 A szívóteljesítmény nem elegendő
 - Ellenőrizze, hogy szükséges-e a porzsák cseréje.
 - Ellenőrizze, hogy szükséges-e a szűrők cseréje.
 - Ellenőrizze, hogy a fogantyú csúszkája zárva van-e.
 - Ellenőrizze, hogy az elektronikus szívóerő szabályzó maximális pozícióban van-e (csak egyes típusoknál).
 - Ellenőrizze, hogy a szívófej, a szívócső vagy a gégecső nincs-e eltömődve. Az eltömődés eltávolítása érdekében szerelje le az eltömődött részeket és csatlakoztassa őket az ellenkező módon (amennyire lehetséges). Kapcsolja be a porszívót, hogy a levegő az eltömődött részekben az ellenkező irányban áramoljon (ábra 21).

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Құралдың тоқ сымы, шанышқысы, немесе құралдың өзі зақымдалған болса, оны қолдануға болмайды.
- Егер осы құралдың тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, тек Филип немесе Филип әкімшілік берген қызмет орталығында немесе сол тәріздес деңгейі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.
- Шлангыны көзіңізге, құлағыңызға бағыттамаңыз, және де шаң сорғыш тоққа қосылулы тұрғанда, ал шланг шаң сорғышқа қосылулы тұрғанда, аузыңызға салуға болмайды.
- Шаң сорғышты ұсақ шаңды сору үшін қолданғанда, шаң дорбасының тесікшелері бітіп қалуы мүмкін, нәтижесінде, шаң дорбасы арқылы ауа өтуі мүмкіндігі болмай қалады. Сондықтан шаң дорбасы толы деген көрсеткіш шаң дорбасын алмастыру қажет дегенді білдіреді. Шаң дорбасы толы болмаса да, оны алмастыру қажет болады.
- Бұл құралды мотор қорғауыш фильтрісіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ететін өмірін қысқартуы мүмкін.
- Тек Philips қос қабатты қағаз шаң дорбаларын немесе қосымша қамтамасыз етілген қайта қолдануға болатын шаң дорбаларын ғана қолданыңыз.
- Шу деңгейі: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Электрмагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқауға сәйкес етіп ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шланг

- 1** Шлангыны қосу үшін, оны құралға итеріп, сағат бағытында бұраңыз (Сурет 1).

Шлангыны босату үшін, оны сағат бағытынан кері бұрап, құралдан тартып суырып алыңыз.

Құбырлар

- 1** Құбырларды бір біріне және шлангының қол сабына байланыстыру үшін, тар бөлігін кең бөлігіне кішкене бұрап отырып кіргізіңіз. Қыстырғышы бар құбыр ол төменгі құбыр (Сурет 2).

Қосымша бөлшектерді байланыстыру үшін осы әдісті қолдануыңызға болады.

Құбырларды және қосымша бөлшектерді ажырату үшін, кішкене бұрап отырып тартыңыз.

Комбинациялы саптама

Комбинациялы саптамасын кез келген кілем үшін (қылшықты лентасын ішіне кіргізіп) қолдануға немесе қатты еден үшін (қылшықты лентасын сыртқа шығарып) қолдануға болады:

- 1** Комбинациялы саптама төбесіндегі ықтырмалы қосу түймесін аяғыңызбен басып, қатты едендерді тазалау үшін, қылшықты лентаны саптама орнынан шығарып алыңыз. (Сурет 3)
- 2** Ықтырмалы қосу түймесінің екінші жағын басу арқылы қылшықты лентаны саптама орнына кіргізісіз. (Сурет 4)

Жарықшақты аспап кішкене қондырғы

Ойысты аспаппен сіз қол жетпейтін жерлерді тазаласаңыз болады.

- Ойысты аспапты қолдану үшін, оны сақтап қойылатын жерінен шаң сорғыштың артқы жағынан тартып суырып алыңыз (Сурет 5).

Құралды қолдану**Шаң сорғышпен тазалау**

- 1** Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- 2** Құралдың төбесіндегі қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басу арқылы құралды қосыңыз.
 - Сіз шаң сорғышты құралдың үстіндегі сабынан ұстап тасымалдауыңызға болады (Сурет 6).

Сору қуатын бейімдеу

Сіз сору қуатын мына жолмен сәйкестендіруіңізге болады:

- Қол сабындағы сырғыма арқылы немесе, (Сурет 7)
- электрондық сору қуаты түймесі арқылы (тек ерекше түрлері ғана) (Сурет 8).

Сақтау

- 1** Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.
- 2** Тоқ сымын орайтын түймені басу арқылы орап жинап қойыңыз.
- 3** Құралды тігінен қойып, құралға төменгі құбырды ілмекпен жалғастырыңыз (Сурет 9).

Алмастыру**Шаң жинағыш дорбаны алмастыру**

Шаң жинағыш дорбаны 'дорба толық' деген көрсеткіш түсі тұрақты болып өзгергенде алмастыру керек.

Шаң жинағыш дорбаны алмастыру алдында міндетті түрде құралды сөндіріңіз.

- 1** Жабылғыны ашыңыз (Сурет 10).
- 2** Шаң дорбасын босату үшін, шаң дорба ұстағышын өзіңізге қарай тартыңыз (1), енді шаң дорбасын құралдан тартып суырып алыңыз (2). (Сурет 11)
- 3** Жаңа шаң дорбасын құралға салыңыз. Шаң дорбасының аузын шлангіге жалғастыру аузына туралап қарсы ұстанымға қойыңыз (1). Шаң дорбасының алдын, ол ұстағышқа бекітіліп, орнына түскенше алға қарай тартыңыз (2) (Сурет 12).

Қайта қолданылатын шаң жинағыш дорбалар

Қағаз шаң жинағыш дорба орнына, егер мүмкіндік болса, қайта қолданатын шаң жинағыш дорба қолдансаңыз болады. Қайта қолданатын шаң жинағыш дорбаны босатып, қайта қолдануға болады.

Қайта қолданатын шаң жинағыш дорбаны алып, оны қайта орнату үшін қағаз дорбаларды алмастыру нұсқасын қолдансаңыз болады.

Қайта қолданатын шаң жинағыш дорбаны босату:

- 1** Шаң жинағыш дорбаның екі жағынан қыстырғышты суырып алыңыз (Сурет 13).
- 2** Ішіндегі қоқысты қоқыс шелегіне сілкіп түсіріңіз.
- 3** Шаң жинағыш дорбаны жабу үшін оның қыстырғышын дорбаның төменгі жиегіне сырғытыңыз.

Фильтрді алмастыру

Фильтрді алмастырар алдында міндетті түрде құралды тоқтан суырыңыз.

Мотор Қорғауыш Фильтр

Мотор Қорғаныс Фильтрін жаңа шаң дорбалар топтамасының бірінші шаң дорбасын салғанда алмастырып отырыңыз.

- 1 Қақпағын ашып, шаң дорбасын алыңыз (Сурет 11).
- 2 Фильтр ұстағышын жоғары қарай бұрышпен тарту арқылы алыңыз (Сурет 14).
- 3 Фильтрді алмастырып, фильтр ұстағышын қайтадан құралға орнатыңыз (Сурет 15).
- 4 Шаң дорбасын қайтадан құралға салыңыз (Сурет 12).

Қолданылған ауаға арналған фильтр

Қолданылған ауаға арналған фильтрді әр бір 6 ай сайын алмастырып отырыңыз.

- 1 Құралдың артындағы торды алыңыз (Сурет 16).
- 2 Фильтр ұстағышын алыңыз (Сурет 17).
- 3 Ескі фильтрді алып, жаңа фильтрді ұстағышына салыңыз (Сурет 18).
- 4 Фильтр ұстағышын фильтрді шаң сорғышқа қаратып, құралға қайтадан салыңыз.
- 5 Алдымен тордың астыңғы жиегін құралға іліп, ал содан соң торды сырт етіп орнына түскенше итеру арқылы торды шаң сорғышқа қайтадан орнатыңыз (Сурет 19).

Шаң дорбалары мен фильтрге тапсырыс беру

Егер сіз шаң жинағыш дорба, фильтр, немесе басқа қосымша бөлікті табу барысында қиыншылықтарға кездессеңіз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз, немесе дүние жүзілік кепілдік кітапшасын қараңыз.

- Philips қос қабатты қағаз шаң дорбалары нөмірі FC8046 түрі бойынша қамтамасыз етіледі.
- Жаңа Мотор Қорғаныс Фильтрі мен Қолданылған ауаға арналған фильтр әр бір шаң дорба топтамасымен қоса тегін қамтамасыз етіледі.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себінзіді тигізесіз (Сурет 20).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips-тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips-тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

1 Сору қуаты әлсіз

- Шаң дорбасын алмастыру керек екендігін тексеріңіз.
- Филтiрді алмастыру керектігін тексеріңіз.
- Қол сабындағы сырғыма жабық екендігін тексеріңіз.
- Электрондық сору қуаты түймесі максималды ұстанымда тұрғанын тексеріңіз (тек ерекше түрлері ғана).
- Қондырғы, құбыр немесе шланг бітіп қалмаған ба екендігін тексеріңіз. Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін, бітіп қалған бөлікті ажыратып, керісінше қосыңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сору арқылы шығарып аласыз (Сурет 21).

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, laidas arba jis pats sugadinti.
- Jei pažeistas prietaiso maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.
- Kai siurblys įjungtas ir žarna prijungta prie siurblio – nekiškite žarnos prie akių, ausų ar į burną.
- Kai siurbliu dažnai siurbiamos smulkios dulkės, dulkių maišelio angelės gali užsikimšti ir oras nepraeis pro maišelį. Tada pilno maišelio indikatorius ims rodyti, kad maišelį reikia keisti. Maišelį reikia keisti, nors jis ir nebus pilnas.
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Taip galima pakenkti varikliui ir sutrumpinti prietaiso naudojimo laiką.
- Naudokite tik „Philips“ dvigubus popierinius dulkių maišelius arba daugkartinio naudojimo dulkių maišelius.
- Triukšmo lygis: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jis yra saugus naudoti.

Paruošimas naudoti**Žarna**

- 1** Norėdami prijungti žarną, įkiškite ją į jai skirtą vietą ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi (Pav. 1).

Norėdami atjungti žarną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

Vamzdžiai

- 1** Norėdami prijungti vamzdžius prie rankenos, įkiškite siauresnę vamzdžio dalį į platesnę, tuo pat metu truputį sukdami jį. Vamzdis su spaustuku yra apatinis vamzdis (Pav. 2).

Priešus galite prijungti tuo pačiu būdu.

Nuimkite priešus ir vamzdžius traukdami bei lėtai sukdami.

Kombinuotas antgalis

Kombinuotas antgalis gali būti naudojamas kilimams (su įtrauktu šepėčiu) arba nekiliminėms grindims (su šepėčiu) valyti.

- 1** Koja paspauskite svirtinį jungiklį, esantį ant kombinuoto antgalio viršaus, kad iš antgalio korpuso išlįstų šepetys, skirtas kietoms grindims valyti. (Pav. 3)
- 2** Norėdami, kad šepetys pradingtų antgalio korpuse, paspauskite svirtinį jungiklį, esantį kitoje pusėje. (Pav. 4)

Siauras antgalis

Siauras antgalis naudojamas siurbiant sunkiai pasiekiamas vietas.

- Norėdami naudoti siaurą antgalį, ištraukite jį iš saugojimo kameros, esančios galinėje dulkių siurblio dalyje (Pav. 5).

Prietaiso naudojimas

Siurbimas

- 1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.
- 2 Įjunkite prietaisą, koją paspausdami jo viršuje esantį jungiklį.
 - Dulkių siurbklį galite nešti už rankenos, esančios prietaiso viršuje (Pav. 6).

Siurbimo galios reguliavimas

Siurbimo galią galite reguliuoti taip:

- slankikliu, esančiu ant rankenos, arba (Pav. 7)
- elektroniniu siurbimo galios regulatoriumi (tik tam tikruose modeliuose) (Pav. 8).

Laikymas

- 1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2 Spausdami laido vyniojimo mygtuką, suvyniokite laidą.
- 3 Pastatykite prietaisą į vertikalią padėtį ir sąvaržėle prijunkite apatinį vamzdį (Pav. 9).

Pakeitimas

Dulkių maišelio keitimas

Dulkių maišelį keiskite iš karto, kai tik pilno maišelio indikatorius ilgam pakeičia spalvą.

Prieš keisdami dulkių maišelį, prietaisą visada išjunkite iš elektros tinklo.

- 1 Atidarykite dangtį (Pav. 10).
- 2 Norėdami išimti dulkių maišelį, dulkių maišelio laikiklį traukite į save (1) ir išimkite dulkių maišelį iš prietaiso (2). (Pav. 11)
- 3 Į prietaisą įdėkite naują dulkių maišelį. Dulkių maišelio anga bus tiesiai prieš žarnos jungimo angą (1). Dulkių maišelį traukite į priekį kol jis įsistatys į vietą laikiklyje (2) (Pav. 12).

Daugkartiniam naudojimui tinkami maišeliai

Vietoj popierinių maišelių galite naudoti daugkartiniam naudojimui tinkamą maišelį, jei toks yra rinkinyje. Daugkartiniam naudojimui tinkamą maišelį galima naudoti ir išvalyti pakartotinai.

Daugkartiniam naudojimui tinkamą maišelį keiskite ir įdėkite taip pat kaip ir popierinį.

Daugkartiniam naudojimui tinkamo maišelio ištuštinimas:

- 1 Nustumdami spaustuką nuo dulkių maišelio kraštų, nuimkite jį (Pav. 13).
- 2 Maišelio turinį iškratykite į šiukšlių dėžę.
- 3 Uždarykite maišelį, užstumdami spaustuką ant apatinio maišelio krašto.

Filtrų keitimas

Prieš keisdami filtrus, prietaisą visada išjunkite iš elektros tinklo.

Apsauginis variklio filtras

Šį filtrą keiskite, kai įdedate pirmą maišelį iš naujo dulkių maišelių rinkinio.

- 1 Atidarykite dangtį ir išimkite dulkių maišelį (Pav. 11).
- 2 Filto laikiklį ištraukite pakreipdami į viršų (Pav. 14).
- 3 Pakeiskite filtrą ir įstatykite filto laikiklį atgal į prietaisą (Pav. 15).

- 4 Dulkių maišelį įstatykite atgal į prietaisą (Pav. 12).

Išmetimo filtras

Išmetimo filtrą keiskite kas 6 mėnesius.

- 1 Nuimkite groteles, esančias prietaiso galinėje pusėje (Pav. 16).
- 2 Nuimkite filtro laikiklį (Pav. 17).
- 3 Išimkite seną filtrą ir įstatykite naują filtrą į laikiklį (Pav. 18).
- 4 Filtro laikiklį įstatykite atgal į prietaisą, filtrą atsukę į dulkių siurblių.
- 5 Groteles vėl uždėkite ant prietaiso. Pirmiausia užkabinkite grotelių kraštus ant prietaiso, tada spauskite groteles į prietaiso pusę, kol jos spragteldamos įsistatys į vietą (Pav. 19).

Dulkių maišelių ir filtrų užsakymas

Jei turite sunkumų įsigydami dulkių maišelių, filtrų ar kitų šio prietaiso priedų, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba informacijos žr. visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke.

- Dvisluoksnių „Philips“ dulkių maišelių tipo numeris yra FC8046.
- Naujas apsauginis variklio filtras ir naujas išmetimo filtras yra pateikiami su kiekvienu nauju dulkių maišelių komplektu.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 20).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

- 1 **Nepakankama siurbimo galia**
 - Patikrinkite, ar nereikia pakeisti dulkių maišelio.
 - Patikrinkite, ar nereikia pakeisti filtrų.
 - Patikrinkite, ar slankiklis, esantis ant siurbimo vamzdžio rankenos, yra uždarytas.
 - Patikrinkite, ar elektroninis siurbimo jėgos reguliatorius yra nustatytas į maksimalios siurbimo galios padėtį (regulatorius yra tik kai kurių tipų modeliuose).
 - Patikrinkite, ar antgalis, vamzdis ar žarna neužsikimšę. Išimdami kliūtį atjunkite užsikimšusią dalį ir sujunkite ją (jei įmanoma) kitu galu. Įjunkite siurblių tam, kad oras per užsikimšusią dalį eitų priešinga kryptimi (Pav. 21).

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrības vads, to drīkst nomainīt tikai Philips pārstāvji, darbinieki Philips pilnvarotā apkopes centrā vai līdzīgi kvalificēti speciālisti, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Nevērsiet šļūteni pret acīm vai ausīm, kā arī nebāziet to mutē, ja putekļu sūcējs ir ieslēgts un šļūtene ir pievienota tam.
- Ja ar putekļu sūcēju tiek uzsūkta ļoti smalki putekļi, var aizsērēt putekļu maisiņa poras un tas var mazināt gaisa plūsmu cauri putekļu maisiņam. Šajā gadījumā signāllampīņa norāda, ka putekļu maisiņš jānomaina. Kaut arī putekļu maisiņš nav pilns, tas jānomaina.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez Motor Protection filtra. Pretējā gadījumā var tikt bojāts motors un ierīces darbībā var rasties sarežģījumi.
- Izmantojiet tikai Philips divkāršos papīra putekļu maisiņus vai atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Šļūtene

- 1** Lai pievienotu šļūteni, uzspiediet to ierīcei un pagrieziet pulksteņa rādītāju kustības virzienā (Zīm. 1).

Lai atvienotu šļūteni, pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un izvelciet no ierīces.

Caurules

- 1** Savienojiet caurules savā starpā un ar rokturi, ievietojot šaurāko daļu platākajā un vienlaicīgi nedaudz pagriežot. Caurule ar skavu ir apakšējā caurule (Zīm. 2).

Izmantojot šo pašu metodi, varat pievienot ierīcei piederumus.

Atvienojiet piederumus un caurules, tās nedaudz pagriežot un izvelkot.

Kombinētais uzgalis

Kombinēto uzgali var izmantot gan paklāju tīrīšanai (ar ievilkām sukām), gan cietu grīdas segumu tīrīšanai (ar izbīdītām sukām).

- 1** Ar kāju pārbīdīet pārslēgu uz kombinētā uzgaļa virspusē, lai izbīdītu sukas cietu grīdas segumu tīrīšanai no uzgaļa. (Zīm. 3)
- 2** Pārbīdīdīet pārslēgu uz otru pusi, lai ievilktu sukas uzgali. (Zīm. 4)

Šaurās vietās ievietojams uzgalis

Šauro uzgali var lietot grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai.

- Lai lietotu šauro uzgali, izvelciet to no uzglabāšanas nodalījuma putekļu sūcēja aizmugurē (Zīm. 5).

Ierīces lietošana

Putekļusūcēja lietošana

- 1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktlīzdā.
- 2 Ieslēdziet ierīci, ar kāju piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kas atrodas ierīces virspusē.
 - Putekļu sūcēju var pārņēst aiz roktura ierīces virspusē (Zīm. 6).

Sūkšanas jaudas regulēšana

Sūkšanas jaudu var noregulēt, izmantojot:

- pārslēgu uz roktura vai (Zīm. 7)
- elektronisko sūkšanas jaudas vadību (tikai atsevišķiem modeļiem) (Zīm. 8).

Uzglabāšana

- 1 Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktlīzdas.
- 2 Piespiediet elektrības vada uzlīmēšanas pedāli, lai ievilkto vadu tā nodalījumā putekļu sūcējā.
- 3 Novietojiet putekļusūcēju vertikāli un, izmantojot skavu, piestipriniet caurules lejasdaļu ierīces korpusam (Zīm. 9).

Rezerves daļas

Putekļu maisiņa nomaiņa

Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz putekļu maisiņa signāllampīņa 'dustbag full' mainījusi krāsu.

Pirms putekļu maisiņu nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

- 1 Atveriet vāku (Zīm. 10).
- 2 Pavelciet putekļu maisiņa turētāju uz savu pusi, lai to atbrīvotu (1), un izceliet putekļu maisiņu no ierīces (2). (Zīm. 11)
- 3 Ievietojiet ierīcē jaunu putekļu maisiņu. Novietojiet putekļu maisiņa atvēršanu tieši pretī šļūtenes savienojuma atvēršanai (1). Pavelciet putekļu maisiņa priekšpusi uz priekšu, līdz tas nostiprinās turētājā (2) (Zīm. 12).

Atkārtoti izmantojamie putekļu maisiņi

Ja ierīces komplektā ir atkārtoti izmantojamais putekļu maisiņš, varat to izmantot papīra putekļu maisiņu vietā. Atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu var izmantot un iztukšot vairāk kārt.

Lai izņemtu un ievietotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu, rīkojieties saskaņā ar norādēm par papīra putekļu maisiņu nomaiņu.

Lai iztukšotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu:

- 1 Noņemiet skavu, velkot to horizontāli uz malu (Zīm. 13).
- 2 Izkratiet maisiņa saturu atkritumu tvertnē.
- 3 Aizveriet putekļu maisiņu, pārbīdot skavu atpakaļ uz putekļu maisiņa apakšējās malas.

Filtru maiņa

Pirms filtru nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Motora aizsardzības filtrs

Nomainiet motora aizsargfiltru ikreiz, kad ievietojat pirmo putekļu maisiņu no jauna komplekta.

- 1 Atveriet vāku un izņemiet putekļu maisiņu (Zīm. 11).

34 LATVIEŠU

- 2 Izņemiet filtra turētāju, slīpi pavelkot to uz augšu (Zīm. 14).
- 3 Nomainiet filtru un ielieciet filtra turētāju atpakaļ ierīcē (Zīm. 15).
- 4 Ievietojiet putekļu maisiņu atpakaļ ierīcē (Zīm. 12).

Izplūdes gaisa filtrs

Nomainiet izplūdes gaisa filtru ik pēc sešiem mēnešiem.

- 1 Noņemiet restītes ierīces aizmugurē (Zīm. 16).
- 2 Izņemiet filtra turētāju (Zīm. 17).
- 3 Izņemiet nolietoto filtru un ievietojiet turētājā jaunu filtru (Zīm. 18).
- 4 Ievietojiet filtra turētāju atpakaļ ierīcē tā, lai filtrs būtu vērstas pret putekļu sūcēju.
- 5 Ielieciet restītes atpakaļ putekļu sūcējā, vispirms aizāķējot apakšējo malu aiz ierīces un pēc tam bīdot restītes uz ierīces pusi, līdz tās nostiprinās, atskatot klikšķim (Zīm. 19).

Jaunu putekļu maisiņu un filtru iegāde

Ja rodas problēmas ar šīs ierīces putekļu maisiņu, filtru vai citu piederumu iegādi, lūdzu, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

- Philips divkārtšo papīra maisiņu modeļa numurs ir FC8046.
- Jaunu motora aizsargfiltru un izplūdes gaisa filtru var bez maksas saņemt kopā ar jaunu putekļu maisiņu komplektu.

Vides aizsardzība

- Kad ierīce ir beigusī kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt pasargāt vidi (Zīm. 20).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

- 1 **Nepietiekama sūkšanas jauda**
 - Pārbaudiet, vai nav jānomaina putekļu maisiņš.
 - Pārbaudiet filtrus, vai tie nav jānomaina.
 - Pārbaudiet, vai ir aizvērts pārslēgs uz roktura.
 - Pārbaudiet, vai elektroniskā sūkšanas jaudas vadība ir noregulēta pret maksimālo iedaļu (tikai atsevišķiem modeļiem).
 - Pārbaudiet, vai uzgalis, caurule vai šūtene nav aizsprostoti. Lai atbrīvotos no iesprūdušajiem netīrumiem, atvienojiet aizsprostoto ierīces daļu, (cik tālu iespējams) pievienojiet to apgrieztā veidā. Ieslēdziet putekļusūcēju, tādējādi gaiss plūdis caur aizsprostoto priekšmetu pretējā virzienā (Zīm. 21).

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego urządzenia należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.
- Podczas pracy odkurzacza nie kieruj jego węża w stronę oczu lub uszu, ani nie wkładaj go do ust.
- Jeśli odkurzacz jest wykorzystywany do zasysania bardzo drobnego pyłu, pory worka na kurz mogą się zatkać, blokując przepływ powietrza. Wskutek tego wskaźnik zapełnienia worka będzie sygnalizował, że należy wymienić worek. Nawet jeśli worek nie jest pełen, należy go wymienić.
- Nigdy nie włączaj odkurzacza bez filtra ochronnego silnika. Brak tego filtra może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić żywotność urządzenia.
- Należy używać tylko dwuwarstwowych worków papierowych firmy Philips lub worka wielokrotnego użycia, dołączonego do urządzenia.
- Poziom hałas: $L_c = 82 \text{ dB (A)}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytku, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Wąż

- 1** Aby podłączyć wąż, wciśnij go mocno do urządzenia i przekręć w prawo (rys. 1). Aby odłączyć wąż, obróć go w lewo i wyciągnij go z urządzenia.

Rury

- 1** Połącz rury ze sobą i z uchwytem, wsuwając końcówkę węższą w szerszą, jednocześnie lekko ją obracając. Rura z zaciskiem jest rurą dolną (rys. 2). W ten sam sposób możesz podłączyć akcesoria. Akcesoria i rury rozłącza się pociągając za nie i jednocześnie lekko obracając.

Nasadka uniwersalna

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

- 1** Wciśnij nogą przełącznik znajdujący się na górze nasadki uniwersalnej, tak aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy. (rys. 3)
- 2** Wciśnij przełącznik po drugiej stronie, aby pasek szczotki schował się z powrotem w obudowie nasadki. (rys. 4)

Szczelinówka

Szczelinówka służy do odkurzania trudno dostępnych miejsc.

- Aby użyć szczelinówki, wyciągnij ją z pojemnika, znajdującego się w tylnej części odkurzacza (rys. 5).

Zasady używania

Odkurzanie

- 1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Włącz urządzenie, wciskając stopą wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia.
 - Odkurzacza można również przenosić, chwytając za jego górny uchwyt (rys. 6).

Regulacja mocy ssania

Poniższe elementy służą do regulacji mocy ssania:

- przełącznik na rurze (rys. 7)
- elektroniczna regulacja mocy ssania (tylko wybrane modele) (rys. 8)

Przechowywanie

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wciśnij przycisk zwijania, aby zwinąć przewód sieciowy.
- 3 Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i przymocuj dolną rurę do urządzenia za pomocą zaczepu (rys. 9).

Wymiana

Wymiana worka na kurz

Wymień worek, gdy wskaźnik zapelnienia worka zmieni kolor na stałe.

Przed wymianą worka na kurz należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- 1 Otwórz pokrywę (rys. 10).
- 2 Pociągnij uchwyt worka do siebie, aby odblokować worek na kurz (1), i wyciągnij go z urządzenia (2). (rys. 11)
- 3 Włóż nowy worek na kurz do urządzenia. Ustaw otwór worka na kurz dokładnie naprzeciw otworu złączki węzła (1). Pociągnij przednią część worka na kurz do przodu, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji w uchwycie (2) (rys. 12).

Worki na kurz wielokrotnego użytku

Zamiast worka papierowego można zastosować worek wielokrotnego użytku, jeśli jest dołączony. Worek ten nadaje się do ponownego użytku po jego opróżnieniu.

Aby wyjąć i włożyć worek wielokrotnego użytku, należy postępować w ten sam sposób, co w przypadku worków papierowych.

Aby opróżnić worek na kurz wielokrotnego użytku:

- 1 Zdejmij zacisk, zsuwając go bokiem z worka na kurz (rys. 13).
- 2 Wytrzep zawartość worka do kosza na śmieci.
- 3 Zamknij worek, wsuwając ponownie zacisk na dolną krawędź worka.

Wymiana filtrów

Przed wymianą filtrów należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Filtr ochronny silnika

Wymieniaj filtr ochronny silnika za każdym razem, gdy zakładasz pierwszy worek z nowego zestawu worków na kurz.

- 1 Otwórz pokrywę i wyjmij worek na kurz (rys. 11).
- 2 Wyjmij uchwyt filtra, pociągając go ku górze pod kątem (rys. 14).
- 3 Wymień filtr i włóż uchwyt filtra z powrotem do urządzenia (rys. 15).
- 4 Włóż worek na kurz z powrotem do urządzenia (rys. 12).

Filtr wylotowy

Filtr wylotowy należy wymieniać co 6 miesięcy.

- 1 Zdejmij kratkę znajdującą się z tyłu urządzenia (rys. 16).
- 2 Wyjmij uchwyt filtra (rys. 17).
- 3 Wyjmij stary filtr i umieść w uchwycie nowy filtr (rys. 18).
- 4 Włóż uchwyt filtra z powrotem do urządzenia, tak aby filtr był skierowany w stronę odkurzacza.
- 5 Wstaw kratkę z powrotem do odkurzacza, zahaczając najpierw jej dolną krawędź, a następnie dociskając kratkę, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 19).

Zamawianie worków na kurz i filtrów

W przypadku trudności z zakupem worków na kurz, filtrów lub innych akcesoriów do odkurzacza należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

- Dwuwarstwowe worki papierowe firmy Philips; dostępne pod numerem produktu: FC8046.
- Nowy filtr ochronny silnika i filtr wylotowy są dołączone bezpłatnie do każdego zestawu worków na kurz.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 20).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

1 Niewystarczająca moc ssania

- Sprawdź, czy nie zachodzi potrzeba wymiany worka na kurz.
- Sprawdź, czy nie zachodzi potrzeba wymiany filtrów.
- Sprawdź, czy przełącznik na rurze jest zamknięty.
- Sprawdź, czy elektroniczny regulator mocy zasysania jest ustawiony w pozycji maksymalnej (tylko wybrane modele).
- Sprawdź, czy nasadka, rura lub wąż nie są zatkane. Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu (rys. 21).

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acesta să se fi răcit.
- Nu îndreptați furtunul înspre ochi sau urechi și nici nu-l introduceți în gură când aspiratorul este pornit, iar furtunul este conectat la aspirator.
- Când aparatul este folosit pentru a aspira praf fin, porii sacului se pot astupa, blocând circulația aerului prin sac. Drept urmare, indicatorul pentru sac de praf plin va anunța necesitatea schimbării sacului. Chiar dacă nu este plin, sacul trebuie înlocuit.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără filtrul de protecție pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- Folosiți doar saci de hârtie cu pereți dubli s-bag de la Philips sau sacul reutilizabil furnizat.
- Nivel de zgomot: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

- 1** Pentru a conecta furtunul, împingeți-l în aparat și răsuciți-l în sens orar (fig. 1).

Pentru a deconecta furtunul, răsuciți în sens antiorar și trageți.

Tije

- 1** Conectați tuburile unul în altul și la mâner, introducând capătul îngust în cel mai larg, răsucind puțin. Tubul care conține clema este cel inferior (fig. 2).

Accesoriiile pot fi conectate în același mod.

Deconectați accesoriile și tuburile prin tragere și răsucire ușoară.

Accesoriu combinat

Accesoriul combinat poate fi utilizat fie pe covoare (cu peria retrasă), fie pe podele dure (cu peria scoasă):

- 1** Apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriul combinat pentru a scoate din carcasă accesoriul peria pentru curățarea suprafețelor dure. (fig. 3)
- 2** Apăsați comutatorul în partea opusă pentru a retrage peria în carcasă. (fig. 4)

Accesoriu pentru spații înguste

Accesoriul pentru spații înguste poate fi utilizat pentru curățarea locurilor greu accesibile.

- Pentru a utiliza accesoriul pentru spații înguste, scoateți-l din compartimentul de stocare din partea posterioară a aspiratorului (fig. 5).

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- 1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.
- 2 Porniți aparatul, apăsând cu piciorul butonul Pornit/Oprit din partea de sus a aparatului.
 - Puteți transporta aspiratorul ținându-l de mânerul aflat în partea superioară a aparatului (fig. 6).

Reglarea puterii de aspirare

Puteți regla puterea de aspirare cu ajutorul:

- butonului culisant de pe mâner sau (fig. 7)
- butonului de control electronic pentru puterea de aspirare (numai la anumite tipuri) (fig. 8).

Depozitarea

- 1 Opriti aspiratorul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Apăsati butonul de rulare a cablului.
- 3 Așezați aparatul în poziție verticală și atașați tubul inferior la aparat cu ajutorul clemei (fig. 9).

Înlocuire

Înlocuirea sacului de praf

Înlocuiți sacul de praf de îndată ce indicatorul pentru sac de praf plin își schimbă culoarea definitiv.

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de înlocuirea sacului.

- 1 Deschideți capacul (fig. 10).
- 2 Trageți suportul pentru sacul de praf spre dvs. pentru a debloca sacul (1) și ridicați sacul de praf din aparat (2). (fig. 11)
- 3 Puneți un sac de praf nou în aparat Poziționați orificiul sacului de praf în dreptul orificiului pentru conectarea furtunului (1). Trageți partea frontală a sacului de praf în față până se fixează în suport (2) (fig. 12).

Sacii de praf reutilizabili

În locul sacilor de hârtie, puteți folosi sacul reutilizabil, dacă a fost furnizat. Sacul reutilizabil poate fi folosit și golit în mod repetat.

Pentru scoaterea și introducerea sacului reutilizabil, urmați instrucțiunile pentru înlocuirea sacilor de hârtie.

Pentru a goli sacul reutilizabil:

- 1 Scoateți clema, culisând-o în afară (fig. 13).
- 2 Scuturați conținutul în coșul de gunoi.
- 3 Închideți sacul, culisând la loc clema pe fundul sacului.

Înlocuirea filtrelor

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a înlocui filtrele.

Filtrul de protecție a motorului

Înlocuiți filtrul de protecție a motorului când introduceți primul sac dintr-un set nou.

- 1 Deschideți capacul și îndepărtați sacul de praf (fig. 11).
- 2 Scoateți suportul filtrului trăgându-l în sus și sub un anumit unghi (fig. 14).

3 Înlocuiți filtrul și puneți suportul acestuia înapoi în aparat (fig. 15).

4 Puneți sacul de praf înapoi în aparat (fig. 12).

Filtrul de evacuare

Înlocuiți filtrul de evacuare la fiecare șase luni.

1 Scoateți grila din partea posterioară a aparatului (fig. 16).

2 Scoateți suportul filtrului (fig. 17).

3 Îndepărtați filtrul vechi și puneți un filtru nou în suport (fig. 18).

4 Puneți suportul filtrului înapoi în aparat cu filtrul îndreptat spre aspirator.

5 Puneți grila la loc în aspirator, prinzând mai întâi extremitatea inferioară a grilei în aparat și apăsând apoi grila în aparat până se fixează pe poziție cu un clic (fig. 19).

Comandarea sacilor de praf și a filtrelor

Dacă aveți probleme la obținerea sacilor de praf, filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau să consultați broșura de garanție internațională.

- Sacii de praf Philips din hârtie, cu două straturi sunt disponibili sub numărul de cod FC8046.
- Un filtru de protecție a motorului nou și un filtru de evacuare nou sunt furnizate gratuit pentru fiecare set nou de saci de praf.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 20).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

1 Putere de aspirare insuficientă

- Verificați dacă nu trebuie înlocuit sacul de praf.
- Verificați dacă filtrele trebuie înlocuite.
- Verificați dacă ați închis clapeta de pe mâner.
- Verificați dacă butonului de control electronic pentru puterea de aspirare este poziționat la setarea maximă (numai la anumite tipuri).
- Verificați dacă accesoriul, tubul sau furtunul nu sunt înfundate. Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (cât mai mult posibil) invers. Porniți aparatul astfel încât blocajul să fie suflat în afară (fig. 21).

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.
- Не направляйте шланг от включенного пылесоса в сторону глаз или ушей и не помещайте его в рот.
- Если пылесос используется для сбора мелкой пыли, поры мешка для пыли могут засориться, затрудняя тем самым прохождение воздуха. В результате индикатор заполнения мешка для пыли покажет, что мешок для пыли нуждается в замене. Его следует заменить не смотря на то, что он не заполнен.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, т.к. это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- Используйте только двухслойные бумажные мешки для пыли Philips или мешки для пыли многократного использования, входящие в комплект поставки.
- Уровень шума: $L_c = 82$ дБ(А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

При правильном обращении согласно инструкции, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе**Шланг**

- 1** Чтобы подсоединить шланг, вставьте его в прибор, повернув по часовой стрелке (Рис. 1).

Чтобы отсоединить шланг, вытащите его из прибора, повернув против часовой стрелки.

Трубки

- 1** Для соединения трубок и присоединения их к рукоятке шланга, вставьте узкую секцию в более широкую и немного поверните ее. Трубка с защелкой - нижняя трубка (Рис. 2).

Другие принадлежности можно подсоединить аналогичным образом.

Чтобы отсоединить принадлежность, потяните ее на себя, слегка поворачивая.

Комбинированная насадка

Комбинированную насадку можно использовать для уборки как ковровых покрытий (с убранной внутрь узкой щеткой), так и жестких полов (с выдвинутой узкой щеткой):

- 1** Перед уборкой твердых полов нажмите ногой на кулисный переключатель в верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть находящуюся внутри узкую щетку. (Рис. 3)

- Нажмите на кулисный переключатель, чтобы убрать узкую щетку в корпус комбинированной насадки. (Рис. 4)

Щелевая насадка

Щелевая насадка позволяет легко убирать в труднодоступных местах.

- Чтобы использовать щелевую насадку, выньте ее из приспособления для хранения насадок, расположенную сзади пылесоса (Рис. 5).

Использование прибора

Порядок работы

- Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети
- Включите пылесос, нажав ногой кнопку on/off (вкл./выкл.), расположенную на верхней панели пылесоса.
 - Пылесос можно переносить, взявшись за ручку, расположенную на верхней стороне пылесоса (Рис. 6).

Регулировка мощности всасывания

Можно отрегулировать силу всасывания с помощью:

- ползункового переключателя, расположенного на ручке, или (Рис. 7)
- электронного регулятора силы всасывания (только у некоторых моделей) (Рис. 8).

Хранение

- Выключите пылесос и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- Смотайте сетевой шнур, нажав на кнопку перемотки шнура.
- Установите пылесос в вертикальное положение и подсоедините к нему нижнюю трубку с помощью защелки (Рис. 9).

Замена

Замена мешка для пыли

Замените мешок для пыли после того, как индикатор заполнения мешка для пыли изменит свой цвет.

Перед заменой мешка для пыли необходимо вынуть вилку сетевого шнура пылесоса из розетки электросети.

- Откройте крышку (Рис. 10).
- Для того чтобы открыть мешок для пыли (1) и вынуть его из прибора (2), потяните держатель мешка для пыли на себя. (Рис. 11)
- Вставьте в пылесос новый мешок для пыли. Поместите отверстие мешка для пыли точно напротив отверстия для присоединения шланга (1). Протяните переднюю кромку мешка для пыли вперед, пока он не встанет на место в держателе (2) (Рис. 12).

Мешки для пыли многократного использования

Вместо бумажных мешков для пыли вы можете пользоваться входящими в комплект поставки мешками для пыли многократного использования. Мешками для пыли многократного использования можно пользоваться и очищать их много раз.

Для удаления и установки мешка для пыли многократного использования следуйте инструкциям по замене бумажных мешков для пыли.

Очистка мешка для пыли многократного использования.

- 1 Снимите фиксатор, сдвинув его в сторону от мешка для пыли (Рис. 13).
- 2 Вытряхните содержимое в мусорное ведро.
- 3 Закройте мешок для пыли, сдвинув назад фиксатор на нижней кромке мешка для назад.

Замена фильтров

Перед заменой фильтров всегда отключайте пылесос от электросети.

Фильтр защиты электродвигателя

Фильтр защиты электродвигателя следует заменять каждый раз при установке первого мешка для пыли из нового комплекта.

- 1 Откройте крышку и извлеките мешок для пыли (Рис. 11).
- 2 Извлеките держатель фильтра, потянув его под углом вверх (Рис. 14).
- 3 Замените фильтр и установите держатель фильтра на место (Рис. 15).
- 4 Вставьте мешок для пыли в пылесос (Рис. 12).

Фильтр выходящего воздуха

Производите замену фильтра выходящего воздуха один раз в 6 месяцев.

- 1 Снимите решетку, расположенную сзади пылесоса (Рис. 16).
- 2 Выньте держатель фильтра (Рис. 17).
- 3 Извлеките старый фильтр и установите в держатель новый фильтр (Рис. 18).
- 4 Установите на место держатель фильтра вместе с фильтром, обращенным к пылесосу.
- 5 Поставьте решетку на место, вставив край основания решетки в пылесос и вдвигая решетку в пылесос, пока не услышите щелчок (Рис. 19).

Приобретение мешков для пыли и фильтров

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении мешков для пыли, фильтров или других принадлежностей, обращайтесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

- В продаже имеются бумажные мешки для пыли Philips, т номер по каталогу FC8046.
- Новый фильтр защиты электродвигателя и новый фильтр выходящего воздуха поставляются бесплатно с каждым новым набором мешков для пыли.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 20).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей**1 Недостаточная сила всасывания**

- Проверьте, не требует ли замены мешок для пыли.
- Проверьте, не требуют ли замены фильтры.
- Проверьте, установлен ли ползунковый переключатель, расположенный на ручке, в положение “закрыто”.
- Проверьте, установлен ли электронный регулятор силы всасывания на максимальное значение (только у некоторых моделей).
- Проверьте, не засорились ли насадка, удлинительная трубка или шланг. Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении (Рис. 21).

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotné zariadenie.
- Ak je poškodený kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná oprávnená osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Ak je vysávač zapnutý a má pripojenú hadicu, nepribližujte ju ku očiam, ušiam ani sa nesnažte vložiť ju do úst.
- Keď používate vysávač na vysávanie jemného prachu, póry vrecka na prach sa môžu upchať a zablokovať priechod vzduchu. Výsledkom je, že indikátor signalizuje potrebu výmeny vrecka na prach. Napriek tomu, že vrecko ešte nie je plné, musíte ho vymeniť.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Používajte výlučne dvojvrstvové papierové vrecká na prach Philips alebo dodané vrecko na prach na opakované použitie.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 82 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie**Hadica**

- 1** Hadicu pripojíte tak, že ju zasuniete do zariadenia a otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (Obr. 1).

Hadicu odpojte tak, že ňou otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete ju zo zariadenia.

Trubice

- 1** Trubice navzájom, ako aj trubicu k rukoväti, pripojíte tak, že zasuniete jej zúženú stranu do rozšírenej a mierne ňou pootočíte. Trubica so svorkou má byť umiestnená dole (Obr. 2).

Rovnakým spôsobom môžete pripojiť aj príslušenstvo.

Príslušenstvo a trubice odpojte tak, že za ne potiahnete a pootočíte nimi.

Viacúčelová hubica

Viacúčelová hubica sa používa na čistenie kobercov (kefa na čistenie pevnej podlahy je zasunutá) alebo pevnej podlahy (kefa je vysunutá):

- 1** Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu viacúčelovej hubice, aby sa z hubice vysunula kefa na čistenie pevnej podlahy. (Obr. 3)
- 2** Zatlačte na polohovací prepínač nachádzajúci sa na opačnej strane, aby sa kefa zasunula späť do hubice. (Obr. 4)

Štrbinový nástavec

Štrbinový nástavec sa používa na čistenie ťažko dostupných miest.

- Pred použitím vyberte nástavec z odkladacieho priestoru na zadnej strane vysávača (Obr. 5).

Použitie zariadenia

Vysávanie

- 1** Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.
- 2** Zariadenie zapnete nohou stlačením vypínača na vrchu zariadenia.
 - Vysávač môžete prenášať pomocou rúčky na vrchnej strane zariadenia (Obr. 6).

Nastavenie sacieho výkonu

Sací výkon zariadenia môžete nastaviť pomocou:

- posuvného prieduchu na rúčke zariadenia, alebo (Obr. 7)
- elektronického ovládania sacieho výkonu (len niektoré modely) (Obr. 8).

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte tlačidlo navíjania a navíňte kábel späť do zariadenia.
- 3** Vysávač postavte do vzpriamenej polohy a sponou k nemu pripojte spodnú časť rúry (Obr. 9).

Výmena

Výmena vrečka na prach

Vrečko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že vrečko je plné, natrvalo zmení farbu.

Pred výmenou vrečka na prach vždy zariadenie odpojte zo siete.

- 1** Otvorte kryt (Obr. 10).
- 2** Nosič vrečka na prach potiahnite k sebe, aby ste vrečko uvoľnili (1), a vyberte vrečko z vysávača (2). (Obr. 11)
- 3** Nové vrečko na prach vložte do vysávača. Otvor vrečka musí smerovať oproti otvoru na pripojenie hadice (1). Prednú stranu vrečka na prach potiahnite dopredu, aby vrečko zapadlo na svoje miesto v nosiči (2) (Obr. 12).

Vrečka na opakované použitie

Namiesto papierového vrečka na prach môžete použiť vrečko určené na opakované použitie (ak je dodané). Toto vrečko na prach môžete opakovane používať a vyprázdňovať.

Postup pri vyberaní a vkladaní vrečka na opakované použitie je rovnaký ako v prípade výmeny papierového vrečka na prach.

Vyprázdnenie vrečka na opakované použitie:

- 1** Sponu vysuňte bokom z vrečka na prach (Obr. 13).
- 2** Obsah vrečka vytraste do koša na odpadky.
- 3** Vrečko vrátite späť tak, že zasuniete svorku späť na jeho spodnú hranu.

Výmena filtrov

Pred výmenou filtrov vždy zariadenie odpojte zo siete.

Ochranný filter motora

Ochranný filter motora vymeňte, keď do vysávača vložíte prvé vrecko na prach z novej sady.

- 1** Otvorte kryt a vyberte vrecko na prach (Obr. 11).
- 2** Potiahnite za nosič filtra a pod uhlom ho vytiahnite (Obr. 14).
- 3** Vymeňte filter a nosič filtra vložte späť do vysávača (Obr. 15).
- 4** Vrecko na prach vložte späť do zariadenia (Obr. 12).

Filter na vyfukovaný vzduch

Filter na vyfukovaný vzduch vymeňte každých 6 mesiacov.

- 1** Zložte mriežku na zadnej strane vysávača (Obr. 16).
- 2** Vyberte nosič filtra (Obr. 17).
- 3** Z nosiča vyberte starý a vložte do neho nový filter (Obr. 18).
- 4** Nosič s filtrom vložte do vysávača tak, aby bol filter obrátený smerom k vysávaču.
- 5** Nasadte späť mriežku tak, že najskôr zaháknete jej spodnú časť do otvoru na zariadení a potom ju zatlačíte do zariadenia, aby zapadla na svoje miesto (budete počuť kliknutie) (Obr. 19).

Objednávanie vreciek na prach a filtrov

Ak máte problém so zaobstarávaním vreciek na prach, filtrov, alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, obráťte sa na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadte celosvetovo platným záručným listom.

- Dvojvrstvové papierové vrecká na prach Philips si môžete objednať pod katalógovým označením FC8046.
- Nový ochranný filter motora a filter na vyfukovaný vzduch sa dodáva zdarma spolu s novou sadou vreciek na prach.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 20).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov**1 Nepostačujúci sací výkon**

- Skontrolujte, či nie je treba vymeniť vrečko na prach.
- Skontrolujte, či nie je treba vymeniť filtre.
- Skontrolujte, či je uzatvorený posuvný prieduch na rúčke.
- Skontrolujte, či je elektronické ovládanie sacieho výkonu nastavené na maximum (len niektoré modely).
- Skontrolujte, či nie je hubica, trubica alebo hadica blokovaná. Prekážku odstráňte tak, že odpojte blokovanú časť a pripojte ju (do maximálnej možnej miery) opačným smerom. Zapnite vysávač, aby vzduch cez blokovanú súčiastku prúdil v opačnom smere (Obr. 21).

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičnik, kabel ali sam aparat.
- Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan omrežni kabel zamenjati le podjetje Philips, pooblaščen Philipsov servis ali za to usposobljena oseba.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi ne usmerjajte v oči ali ušesa in je ne vstavljajte v usta.
- Ko s sesalnikom sesate fini prah, se lahko pore vrečke za prah zamašijo in onemogočijo pretok zraka skozi vrečko. Indikator napoljenosti vrečke bo pokazal, da je vrečko potrebno zamenjati. Zamenjajte jo, četudi še ni povsem polna.
- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja. Takšna uporaba lahko škoduje motorju in s tem skrajša življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo Philipsove dvoslojne papirnate vrečke ali priloženo vrečko za večkratno uporabo.
- Raven hrupa: $L_c = 82 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Priprava pred uporabo**Fleksibilna cev**

- 1** Fleksibilno cev priključite tako, da jo potisnete v aparat in zasučete v smeri urinega kazalca (Sl. 1).

Fleksibilno cev izključite tako, da jo zasučete v nasprotno smer urinega kazalca in izvlečete iz aparata.

Cevi

- 1** Spojite cevi in ročaj tako, da ožji del vstavite v širšega in ga pri tem malo zavrtite. Cev z zatičem je spodnja cev (Sl. 2).

Nastavke lahko priključite na enak način.

Nastavke in cevi izključite tako, da jih izvlečete in pri tem malo zasukate.

Kombinirani nastavek

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s ščetko v podstavku) in trdih tal (z izvlečeno ščetko).

- 1** Z nogo pritisnite na preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da ščetka za čiščenje trdih podlag skoči iz ohišja nastavka. (Sl. 3)
- 2** Potisnite preklopno stikalo na drugo stran, da ščetka skoči nazaj v nastavek. (Sl. 4)

Ozki nastavek

Z ozkim nastavkom lahko sesate težko dostopna mesta.

- Če želite uporabiti ozki nastavek, ga izvlecite iz prostora za shranjevanje na zadnji strani sesalnika (Sl. 5).

Uporaba aparata

Sesanje

- 1 Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtičač vključite v omrežno vtičnico.
- 2 Aparat vklopite tako, da z nogo pritisnete na stikalo za vklop/izklop na vrhu aparata.
 - Sesalnik lahko prenašate tako, da ga primete za ročaj na zgornjem delu (Sl. 6).

Nastavitev moči sesanja

Sesalno moč lahko prilagodite s pomočjo:

- drsnika na ročaju ali (Sl. 7)
- elektronskega regulatorja sesalne moči (samo pri določenih modelih) (Sl. 8).

Shranjevanje

- 1 Izklopite aparat in omrežni kabel izvlecite iz omrežne vtičnice.
- 2 Kabel navijte s pritiskom na gumb za navijanje kabla.
- 3 Aparat postavite pokonci, spodnjo cev pa na ohišje pritrдите s pomočjo sponne (Sl. 9).

Menjava

Zamenjava vrečke za prah

Ko indikator napolnjenosti vrečke za stalno spremeni barvo, vrečko takoj zamenjajte

Preden zamenjate vrečko za prah, sesalnik izključite iz električnega omrežja.

- 1 Odprite pokrov (Sl. 10).
- 2 Nosilec vrečke potegnite proti sebi, da sprostite vrečko (1), in jo dvignite iz sesalnika (2). (Sl. 11)
- 3 V sesalnik vstavite novo vrečko. Odprtino vrečke namestite neposredno nasproti odprtine za priključitev fleksibilne cevi (1). Sprednji del vrečke potisnite naprej, da skoči na mesto v nosilcu (2) (Sl. 12).

Vrečke za večkratno uporabo

Če je priložena vrečka za večkratno uporabo, jo lahko uporabite namesto papirnate. To vrečko lahko po izpraznitvi ponovno uporabite.

Za odstranjevanje in vstavljanje tovrstne vrečke preprosto sledite navodilom za zamenjavo papirnatih vrečk.

Vrečko za večkratno uporabo izpraznite tako, da:

- 1 Odstranite plastično zaponko tako, da jo iz vrečke potisnete s strani (Sl. 13).
- 2 Vsebino vrečke izpraznite v koš za smeti.
- 3 Zaprite vrečko tako, da plastično zaponko potisnete nazaj na spodnji rob vrečke.

Zamenjava filtrov

Pred zamenjavo filtrov aparat izključite iz električnega omrežja.

Zaščitni filter motorja

Ko vstavite prvo papirnatno vrečko novega kompleta, zamenjajte zaščitni filter motorja.

- 1 Odprite pokrov in odstranite vrečko (Sl. 11).
- 2 Nosilec filtra odstranite tako, da ga potegnete navzgor za zgornjo stranico (Sl. 14).

52 SLOVENŠČINA

3 Zamenjajte filter in vstavite nosilec nazaj v aparat (Sl. 15).

4 Vstavite vrečko nazaj v aparat (Sl. 12).

Odvodni filter

Odvodni filter zamenjajte vsakih 6 mesecev.

1 Odprite mrežo na zadnji strani aparata (Sl. 16).

2 Odstranite nosilec filtra (Sl. 17).

3 Odstranite stari filter in v nosilec vstavite novega (Sl. 18).

4 Nosilec filtra vstavite nazaj v aparat tako, da je filter obrnjenim proti sesalniku.

5 Namestite mrežo nazaj na sesalnik tako, da najprej zataknete njen spodnji rob in nato potisnete mrežo proti aparatu, da skoči na mesto (Sl. 19).

Naročanje vrečk za prah in filtrov

Če imate z dobavo vrečk, filtrov ali ostalega pribora težave, se obrnite na Philipsov center za podporo strankam v vaši državi ali si oglejte mednarodni garancijski list.

- Dvoslojne papirnate vrečke za prah Philips so na voljo pod oznako FC8046.
- Novi zaščitni filter motorja in odvodni filter sta priložena vsakemu novemu kompletu vrečk za prah.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 20).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

1 Premajhna sesalna moč

- Preverite, ali je potrebno zamenjati vrečko za prah.
- Preverite, ali je potrebno zamenjati filtre.
- Preverite, ali je drsnik na ročaju zaprt.
- Preverite, ali je regulator sesalne moči nastavljen na največjo moč (samo določeni modeli).
- Preverite, ali je oviran pretok zraka skozi nastavek, cev ali gibljivo cev. Oviro odstranite tako, da razstavite blokirani del in ga priključite (do konca) v nasprotno smer. Vključite sesalnik, da skozi zamašeni del sprostite pretok zraka v nasprotni smeri (Sl. 21).

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Da bi se izbegao rizik, glavni kabl ovog aparata u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.
- Nemojte upravljati crevo prema očima ili ušima i nemojte ga stavljati u usta kada je usisivač uključen, a crevo priključeno na usisivač.
- Kada se usisivač koristi za usisavanje fine prašine, pore na kesi mogu da se zapuše, uzrokujući smetnje pri prolasku vazduha. Kao rezultat, indikator napunjenosti kese će pokazivati da kesu treba zameniti. Čak i ako kesa nije puna, ona mora biti zamenjena.
- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo da ošteti motor i da skрати radni vek uređaja.
- Upotrebljavajte samo isporučene Philips dvoslojne papirne kese ili kese za višekratnu upotrebu.
- Nivo buke: Lc = 82 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe**Crevo**

- 1** Da biste priključili crevo, gurnite ga na uređaj i okrenite ga u smeru kazaljke na satu (Sl. 1). Da biste odvojili crevo, okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite sa uređaja.

Cevi

- 1** Spojite cevi međusobno, i sa drškom, ubacivanjem užeg dela u širi uz neznatno okretanje. Cev sa hvataljkom je donja cev (Sl. 2).
Dodatke možete priključiti na isti način.
Dodatke i cevi možete odvojiti tako što ćete ih povući uz neznatno okretanje.

Kombinovana mlaznica

Kombinovana mlaznica može se upotrebljavati na tepisima (sa uvučenim četkama), ili tvrdim podovima (sa izvučenim četkama):

- 1** Pritisnite preklopnik na vrhu kombinovane mlaznice stopalom, kako bi četkaste trake za čišćenje tvrdih podova izašle iz kućišta mlaznice. (Sl. 3)
- 2** Prebacite preklopnik na drugu stranu da bi se četkaste trake vratile u kućište. (Sl. 4)

Dodatak za uske površine

Alat za uske površine može da se koristi za čišćenje teško pristupačnih mesta.

- Da biste upotrebili alat za uske površine, izvucite ga iz odeljka za odlaganje na zadnjoj strani usisivača (Sl. 5).

Upotreba aparata

Usisavanje

- 1** Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Uključite uređaj tako što ćete nogom pritisnuti dugme za uključivanje/isključivanje, koji se nalazi na vrhu uređaja.
 - Usisivač možete da nosite horizontalno pomoću ručice na gornjoj strani uređaja (Sl. 6).

Podešavanje jačine usisavanja

Snagu usisavanja možete da podesite pomoću:

- klizača na dršci, ili (Sl. 7)
- elektronskog regulatora snage usisavanja (samo specifični tipovi) (Sl. 8)

Odlaganje

- 1** Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Namotajte kabl pritiskom na dugme za namotavanje.
- 3** Postavite uređaj u uspravan položaj, i pričvrstite donju cev za uređaj pomoću hvataljke (Sl. 9).

Zamena delova

Zamena kesice

Kesu usisivača zamenite čim indikator za "punu kesu" trajno promeni boju.

Pre zamene kesice obavezno isključite usisivač iz napajanja.

- 1** Otvorite poklopac (Sl. 10).
- 2** Povucite držač kese prema sebi da biste oslobodili kesu (1) i izvadite kesu iz uređaja (2). (Sl. 11)
- 3** Stavite novu kesu u uređaj. Dovedite otvor kese u položaj direktno nasuprot otvora priključka za crevo (1). Povucite prednji deo kese napred sve dok ona ne legne u držač (2) (Sl. 12).

Kesice za višekratnu upotrebu

Ako su dostupne, umesto papirnih kesica možete da koristite kesice za višekratnu upotrebu. Njih možete više puta da koristite i praznite.

Informacije o uklanjanju i stavljanju kesica za višekratnu upotrebu naćićete u uputstvima za zamenu papirnih kesica.

Pražnjenje kesica za višekratnu upotrebu:

- 1** Skinite hvataljku bočno sa kesice (Sl. 13).
- 2** Istresite sadržaj u korpnu za otpatke.
- 3** Zatvorite kesicu usisivača vraćanjem hvataljke na donju ivicu kesice.

Zamena filtera

Pre zamene filtera uvek isključite usisivač.

Filter za zaštitu motora

Zamenite filter za zaštitu motora kada stavljate prvu iz novog kompleta kesica.

- 1** Otvorite poklopac i uklonite kesu (Sl. 11).

- 2** Uklonite držač filtera povlačeći ga uvis pod uglom (Sl. 14).
- 3** Zamenite filter i vratite držač filtera u uređaj (Sl. 15).
- 4** Vratite kesu u uređaj (Sl. 12).

Izduvni filter

Zamenite izduvni filter na svakih 6 meseci.

- 1** Uklonite masku na zadnjoj strani uređaja (Sl. 16).
- 2** Izvadite držač filtera (Sl. 17).
- 3** Uklonite stari i stavite novi filter u držač (Sl. 18).
- 4** Vratite držač filtera u uređaj, tako da filter bude okrenut prema usisivaču.
- 5** Vratite masku u usisivač, tako što prvo zakačite donju ivicu za uređaj i zatim gurate masku prema uređaju sve dok ona uz klik ne legne na pravo mesto (Sl. 19).

Naručivanje filtera i kesa za usisivač

Ako imate problema sa nabavkom kesica, filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

- Philips dvoslojne papirne kese su dostupne pod tipskim brojem FC8046.
- Novi filter za zaštitu motora i novi izduvni filter se isporučuju besplatno sa svakim novim kompletom kesa.

Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 20).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

- 1** **Nedovoljna snaga usisavanja**
 - Proverite da li treba zameniti kesu usisivača.
 - Proverite da li treba zameniti filtere.
 - Proverite da li je klizač na dršci zatvoren.
 - Proverite da li je elektronski regulator snage usisavanja u poziciji za maksimum (samo određeni tipovi).
 - Proverite da li su mlaznica, cev i crevo zapušeni. Da biste otklonili čep, demontirajte zapušeni deo i montirajte ga (koliko je god moguće) obrnuto. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz zapušeni deo u suprotnom pravcu (Sl. 21).

ข้อควรจำ

- อ่านคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
 - ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่น หากปลั๊กไฟ สายไฟหรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
 - หากสายไฟเกิดชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
 - ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
 - ห้ามดูดน้ำ ของเหลวชนิดอื่นๆ หรือวัตถุไวไฟ หากต้องการดูดชิ้นถ้า ควรรอให้ชิ้นได้เย็นตัวลงก่อนเสมอ
 - ห้ามหันท่อดูดฝุ่นไปทางตา หรือหู หรือนำไปสูดดม เมื่อเปิดใช้งานและต่อท่อเข้ากับเครื่องดูดฝุ่น
 - เมื่อใช้ดูดฝุ่นที่ละเอียดมาก ฝุ่นอาจเกิดการอุดตันจนสกัดกั้นช่องทางเดินอากาศภายในถุงเก็บฝุ่นได้ ส่งผลให้สัญญาณไฟแสดงถุงเก็บฝุ่นเต็มสว่างขึ้น เพื่อให้เตือนให้คุณเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น แม้ขณะนั้นถุงเก็บฝุ่นยังไม่เต็มก็ตาม
 - ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นที่ไม่มีแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
 - ใช้เฉพาะถุงเก็บฝุ่น Philips s-bag ถุงกระดาษ 2 ชั้นที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้เท่านั้น
 - ระดับเสียง: Lc = 82 เดซิเบล [A]

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน**ท่อยางดูดฝุ่น**

- 1 ประกอบท่อยางเข้ากับเครื่องแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกา (รูปที่ 1)

หมุนท่อยางออกจากเครื่องโดยหมุนในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา

ท่อดูด

- 1 ประกอบท่อดูดฝุ่นแต่ละชิ้นเข้ากับคาน้ำจับด้วยการสวมด้านที่แคบเข้าไปในคาน้ำที่กว้างแล้วบิดต่อเล็กน้อย (รูปที่ 2)

สามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริมได้ด้วยวิธีการเดียวกันนี้

ถอดอุปกรณ์เสริมและท่อดูดฝุ่นออกโดยดึงแล้วหมุนเล็กน้อย

หัวดูด Combi

หัวดูด Combi สามารถใช้ดูดทำความสะอาดพรม (ขนแปรงพื้นเข้า) หรือพื้นแข็ง (ขนแปรงพับออก):

- 1 ใช้เท้าดันสวิตช์ที่อยู่ด้านบนสุดของหัวดูดแบบปรับรูปร่างได้ เพื่อให้แถบขนแปรงสำหรับทำความสะอาดพื้นแข็งยื่นออกมาจากหัวดูด (รูปที่ 3)
- 2 ใช้เท้าดันสวิตช์อีกด้านหนึ่ง เพื่อให้แปรงพับเก็บเข้าไป (รูปที่ 4)

หัวดูดชอกชอน

หัวดูดชอกชอนสามารถใช้เพื่อทำความสะอาดบริเวณที่แยกต่อการเข้าถึง

- ในการใช้หัวดูดชอกชอน ให้ดึงออกจากช่องทางด้านหลังของเครื่องดูดฝุ่น (รูปที่ 5)

การใช้งาน**การดูดฝุ่น**

- 1 ดึงสายออกจากเครื่องแล้วเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบไฟ
 - 2 เปิดเครื่องดูดฝุ่นโดยใช้เท้ากดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่ด้านบนของเครื่อง
- ใช้เครื่องดูดฝุ่นโดยจับด้านบนของเครื่อง (รูปที่ 6)

การปรับความแรงในการดูดฝุ่น

สามารถปรับความแรงของการดูดได้โดย:

- เลื่อนคาน้ำจับ หรือ (รูปที่ 7)
- ปรับปุ่มควบคุมพลังการดูด (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น) (รูปที่ 8)

การจัดเก็บ

- 1 ปิดเครื่องแล้วถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ
- 2 ม้วนสายไฟกลับโดยคดปุ่มม้วนสายไฟ
- 3 วางเครื่องดูดฝุ่นในแนวตั้งโดยใช้คลิปประกอบท่อดูดฝุ่นส่วนล่างเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 9)

อะไหล่สำรอง**การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น**

เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นทันที เมื่อสัญญาณไฟแสดงว่า 'ถุงเก็บฝุ่นเต็ม' เปลี่ยนอย่างถาวร

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้ง ก่อนทำการเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

- 1 เปิดฝาดรอปออก (รูปที่ 10)
- 2 ดึงที่ใส่ถุงเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเพื่อปลดล็อกถุงเก็บฝุ่น (1) จากนั้นยกถุงเก็บฝุ่นออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 11)
- 3 ใสถุงเก็บฝุ่นใบใหม่ลงในเครื่อง จัดตำแหน่งถุงเก็บฝุ่นให้อยู่ตรงข้ามกับช่องต่อท่อ (1) ดึงด้านหน้าของถุงเก็บฝุ่นไปข้างหน้าจนกว่าจะล็อกเข้าที่ (2) (รูปที่ 12)

ถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้

สามารถใส่ถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ ซึ่งอาจจะจัดมาพร้อมกับเครื่องแทนถุงเก็บฝุ่นแบบกระดาษได้ คุณสามารถเทฝุ่นออกจากถุงแล้วนำกลับมาใช้ซ้ำกันหลายครั้ง

สำหรับการถอดและใส่ถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้นี้ สามารถทำตามขั้นตอนการเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบกระดาษ เทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้:

- 1 ค่อยๆ เลื่อนคลิปป้องกันข้างของถุงเก็บฝุ่น (รูปที่ 13)
- 2 เขย่าฝุ่นลงสู่ถังในถังขยะ
- 3 ปิดถุงเก็บฝุ่นโดยเลื่อนคลิปหนีบด้านล่างของถุงเก็บฝุ่น

การเปลี่ยนแผ่นกรอง

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งก่อนทำการเปลี่ยนแผ่นกรอง

แผ่นกรองป้องกันมอเตอร์

เปลี่ยนแผ่นกรองป้องกันมอเตอร์ เมื่อคุณใส่ถุงเก็บฝุ่นใบใหม่เป็นครั้งแรก

- 1 เปิดฝาดรอปแล้วถอดถุงเก็บฝุ่นออก (รูปที่ 11)
- 2 ถอดที่ใส่แผ่นกรองออกโดยดึงขึ้น (รูปที่ 14)
- 3 เปลี่ยนแผ่นกรองแล้วประกอบที่ใส่แผ่นกรองกลับเข้าไปในเครื่อง (รูปที่ 15)
- 4 ใสถุงเก็บฝุ่นลงในเครื่อง (รูปที่ 12)

แผ่นกรองอากาศเสีย

ควรเปลี่ยนแผ่นกรองทุกๆ 6 เดือน

- 1 ถอดตะแกรงที่ด้านหลังของเครื่องดูดฝุ่นออก (รูปที่ 16)
- 2 ถอดที่ใส่แผ่นกรองออก (รูปที่ 17)
- 3 ถอดแผ่นกรองอันเก่าออกแล้วใส่อันใหม่ลงไปแทน (รูปที่ 18)
- 4 วางที่ใส่แผ่นกรองลงในเครื่องดั้งเดิม โดยให้แผ่นกรองหันหน้าเข้าหาเครื่อง
- 5 วางตะแกรงกลับเข้าไปในเครื่องดูดฝุ่นโดยให้ด้านล่างของตะแกรงติดเข้ากับตัวเครื่องก่อน จากนั้นกดตะแกรงลงจนแน่นเข้าที่ (รูปที่ 19)

58 ภาษาไทย

การล้างช้อดูดเก็บฝุ่นและแผ่นกรอง

หากคุณไม่สามารถหาช้อดูดเก็บฝุ่น, แผ่นกรอง หรืออุปกรณ์เสริมอื่นๆ ของเครื่องดูดฝุ่นรุ่นนี้ ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ในประเทศของคุณ หรือศึกษาข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

- ฝุ่นเก็บฝุ่น Philips ฝุ่นกระดาษแบบ 2 ชั้นสำหรับเครื่องดูดฝุ่นนี้คือ รุ่น FC8046
- แผ่นกรองป้องกันมอเตอร์และแผ่นกรองอากาศเสียชุดใหม่จะใหม่พร้อมกับชุดฝุ่นเก็บฝุ่นแต่ละชุดโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องพร้อมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรนำส่งศูนย์เพื่อทำการเก็บรวบรวมสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ ทั้งนี้เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 20)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ บริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

1 พลังดูดไม่แรงพอ

- ตรวจสอบว่าต้องเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นหรือไม่
- ตรวจสอบว่าต้องเปลี่ยนแผ่นกรองหรือไม่
- ตรวจสอบว่าตามจับด้านข้างปิดสนิทหรือไม่
- ตรวจสอบว่าไม่ควบคุมพลังการดูดอยู่ที่ระดับสูงสุดหรือไม่ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- ตรวจสอบว่ามีสิ่งอุดตันหัวดูด ท่อดูดฝุ่น หรือท่อยางหรือไม่ หากมีให้นำสิ่งอุดตันออกแล้วประกอบอีกด้านหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะใกล้ที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่นเพื่อใช้แรงดูดสลายสิ่งอุดตันในอีกด้านหนึ่ง (รูปที่ 21)

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пристрою пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips або фахівців із належною кваліфікацією.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогнебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.
- Не спрямовуйте шланг в очі чи у вуха, не беріть його до рота, коли пилосос увімкнений і шланг приєднаний до нього.
- Якщо пилосос використовується для всмоктування дрібного пилу, пори мішка для пилу можуть забитися, що ускладнить проходження через нього повітря. Як наслідок, індикатор заповнення мішка вказуватиме, що мішок треба замінити. Навіть якщо мішок ще не заповнений до кінця, його необхідно замінити.
- Ніколи не використовуйте порошок із знятим фільтром захисту двигуна, адже це може призвести до поломки двигуна або зменшення терміну роботи порохоотсмоктувача.
- Використовуйте лише двошарові паперові мішки для пилу або багаторазовий мішок для пилу, що додається.
- Рівень шуму: L_c = 82 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику.

Підготовка до використання

Шланг

- 1** Щоб під'єднати шланг, вставте його в пристрій і поверніть за годинниковою стрілкою (Мал. 1).

Щоб від'єднати шланг, поверніть його проти годинникової стрілки і витягніть із пристроєм.

Трубки

- 1** З'єднайте трубки між собою і під'єднайте до ручки, вставляючи вузький кінець у ширший і трохи повертаючи. Трубка з фіксатором повинна бути знизу (Мал. 2).

Приладдя під'єднується аналогічним чином.

Від'єднайте приладдя і трубки, витягуючи їх і трохи повертаючи.

Комбінована насадка

Комбіновану насадку можна використовувати як для чищення килимів (зі складеною щіткою), так і для твердих поверхонь (із висунутою щіткою):

- 1** Посуньте ногою перекидний перемикач у верхній частині комбінованої насадки так, щоб щітка для чищення твердих поверхонь вийшла з корпусу насадки. (Мал. 3)
- 2** Посуньте кулісний перемикач в інший бік, щоб сховати щітку в корпусі. (Мал. 4)

Щілинна насадка

Щілинну насадку можна використовувати для прибирання важкодоступних місць.

60 УКРАЇНСЬКА

- Щоб використовувати щільну насадку, витягніть її з відділення для зберігання на тильній стороні пілососа (Мал. 5).

Застосування пристрою

Прибирання

- 1 Витягніть шнур живлення з порохотяга та увімкніть штепсель у розетку на стіні.
 - 2 Увімкніть пристрій, натиснувши ногою кнопку “увімк./вимк.” на верхній частині пристрою.
- Пілосос можна переносити, тримаючи за ручку на пристрої: (Мал. 6)

Налаштування потужності всмоктування

Потужність всмоктування можна регулювати за допомогою:

- перемикача на ручці або (Мал. 7)
- електронного регулятора потужності всмоктування (лише окремі моделі) (Мал. 8).

Зберігання

- 1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2 Натисніть на кнопку змотування шнура живлення і змотайте шнур.
- 3 Поставте пристрій вертикально і за допомогою фіксатора під'єднайте до нього нижню трубку (Мал. 9).

Заміна

Заміна мішка для пороху

Замінійте мішок для пилу одразу, коли індикатор “повного мішка” змінить колір.

Перед тим, як замінити мішок для пороху, завжди витягайте шнур із розетки.

- 1 Відкрийте кришку (Мал. 10).
- 2 Потягніть тримач мішка для пилу до себе, щоб розблокувати мішок (1) і вийняти його з пристрою (2). (Мал. 11)
- 3 Встановіть у пристрій новий мішок. Розташуйте отвір мішка для пилу точно навпроти отвору з'єднання шланга (1). Потягніть передню частину мішка вперед до його фіксації у тримачі (2) (Мал. 12).

Багаторазові мішки для пороху

Замість паперових мішків можна використовувати багаторазовий мішок для пороху, якщо він постачається в комплекті. Багаторазовий мішок можна спорожнювати і використовувати повторно.

Щоб вийняти і вставити багаторазовий мішок, просто дотримуйтеся інструкцій щодо заміни паперових мішків.

Щоб спорожнити багаторазовий мішок:

- 1 Зніміть фіксатор, потягнувши його з мішка рухом вбік (Мал. 13).
- 2 Витрусіть вміст мішка у відро для сміття.
- 3 Закрийте мішок, засуваючи фіксатор назад на нижній край мішка для пороху.

Заміна фільтрів

Перед тим, як змінювати фільтри, завжди витягайте шнур із розетки.

Фільтр захисту двигуна

Встановивши перший з нового комплекту мішок для пилу, замініть фільтр захисту двигуна.

- 1 Відкрийте кришку і вийміть мішок (Мал. 11).
- 2 Зніміть тримач фільтра, піднімаючи його догори під кутом (Мал. 14).
- 3 Замініть фільтр і встановіть тримач фільтра назад у пристрій (Мал. 15).
- 4 Вставте мішок для пилу у пристрій (Мал. 12).

Фільтр відпрацьованого повітря

Заміняйте фільтр відпрацьованого повітря кожні 6 місяців.

- 1 Зніміть ґратку на задній стороні пристрою (Мал. 16).
- 2 Зніміть ґратку фільтра (Мал. 17).
- 3 Вийміть старий фільтр і встановіть у тримач новий (Мал. 18).
- 4 Вставте тримач фільтра назад у пристрій передньою стороною до пирососа.
- 5 Встановіть ґратку назад у пристрій, спочатку зачепивши нижній край до пристрою, а потім притискаючи ґратку до пристрою до фіксації з клацанням (Мал. 19).

Замовлення мішків для пилу і фільтрів.

Якщо у Вас виникли проблеми із замовленням мішків для порошу, фільтрів чи іншого приладдя для цього пристрою, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону з гарантійного талона.

- Двошарові паперові мішки для пилу Philips можна замовити за номером FC8046.
- Новий фільтр захисту двигуна і новий фільтр відпрацьованого повітря постачаються із безкоштовним комплектом нових мішків для пилу.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 20).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

- 1 Недостатня потужність всмоктування
 - Перевірте, чи не треба замінити паперовий мішок.
 - Перевірте, чи не треба замінити фільтри.
 - Перевірте, чи закритий повзунок на ручці.
 - Перевірте, чи регулятор потужності всмоктування знаходиться у положенні максимальної потужності (лише окремі моделі).
 - Перевірте, чи не забиті входи у насадку, трубка або шланг. Щоб усунути перешкоду, від'єднайте деталь, що забилася, і (якщо це можливо) приєднайте її у зворотному напрямку. Увімкніть порохотяг, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку (Мал. 21).

١ افتح الغطاء وفك كيس تجميع الغبار. (شكل ١١).

٢ فك حامل الفلتر بجذبه بزواوية في الاتجاه إلى أعلى. (شكل ١٤).

٣ استبدل الفلتر وأعد حامل الفلتر داخل الجهاز. (شكل ١٥).

٤ ضع كيس تجميع الغبار مرة أخرى في الجهاز. (شكل ١٢).

فلتر الهواء الصادر
استبدل فلتر الهواء الصادر كل ٦ أشهر.

١ فك الشبكة الواقعة في الجزء الخلفي للجهاز. (شكل ١٦).

٢ فك حامل الفلتر. (شكل ١٧).

٣ فك الفلتر القديم وضع الفلتر الجديد في الحامل. (شكل ١٨).

٤ أعد حامل الفلتر في الجهاز بحيث يكون الفلتر مواجهًا للمكنسة الكهربائية.

٥ أعد الشبكة داخل المكنسة الكهربائية أولاً من خلال تثبيت الطرف السفلي للشبكة في الجهاز ثم الضغط على الشبكة في اتجاه الجهاز حتى تثبت في مبيتها وعندئذ ستسمع نقرة. (شكل ١٩).

طلب أكياس تجميع الغبار والفلترات

إذا واجهت صعوبة في الحصول على أكياس الغبار أو الفلاتر أو أي ملحقات أخرى لهذا الجهاز، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة Philips في بلدك أو مراجعة كتيب الضمان العالمي.

- أكياس تجميع الغبار الورقية المكونة من طبقتين من Philips متوفرة ورقم نوعها هو FC8046.

- يتم تزويدك بفلتر جديد لحماية الموتور وفلتر جديد للهواء الصادر بالمجان عند شرائك مجموعة جديدة من أكياس تجميع الغبار.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه في نقطة تجميع رسمية لتدويره. سوف تساعد من خلال قيامك بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة. (شكل ٢٠).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأية مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة الموقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

حل المشاكل

١ قوة الشفط غير كافية

- تأكد من عدم الحاجة لاستبدال كيس تجميع الغبار.

- تأكد من عدم الحاجة لاستبدال الفلاتر.

- تأكد من انغلاق المنزلق الواقع على المقبض اليدوي.

- تأكد من إذا كان التحكم الإلكتروني في قوة الشفط في وضعه الأقصى (أنواع معينة فقط).

- تأكد من عدم انسداد فتحة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم. قم بفك القطعة المسدودة (بأسرع وقت ممكن) لإزالة العائق ثم قم بتركيبها بشكل عكسي. قم بتشغيل المكنسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في القطعة المسدودة في الاتجاه العكسي. (شكل ٢١).

استخدام الجهاز

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

- ١ اسحب سلك المأخذ الرئيسي إلى خارج الجهاز وأدخل قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط.
 - ٢ شغل الجهاز بالضغط بقدمك على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود أعلى الجهاز.
- يمكنك حمل المكنسة الكهربائية من المقبض أعلى الجهاز. (شكل ٦).

تعديل قوة الشفط

- يمكنك ضبط قوة الشفط من خلال:
- ذراع الانزلاق على المقبض اليدوي أو (شكل ٧)
 - مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط (أنواع معينة فقط). (شكل ٨).

التخزين

- ١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.
- ٢ أعد لف سلك مأخذ الكهرباء الرئيسي بالضغط على زر إعادة لف سلك مأخذ التيار الرئيسي.
- ٣ ضع الجهاز في الوضع العمودي وثبت الأنبوب الأسفل في الجهاز بواسطة المشبك. (شكل ٩).

الاستبدال

استبدال كيس تجميع الغبار

استبدل كيس تجميع الغبار بمجرد أن يتغير لون مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار بشكل دائم. افصل التيار الكهربائي عن الجهاز دائماً قبل استبدال كيس تجميع الغبار.

- ١ افتح الغطاء. (شكل ١٠).
 - ٢ اضغط على حامل كيس تجميع الغبار في اتجاهه لفتح كيس تجميع الغبار (١) وارفع كيس تجميع الغبار إلى خارج الجهاز (٢). (شكل ١١).
 - ٣ ضع كيس تجميع الغبار الجديد في الجهاز. وجه فتحة كيس تجميع الغبار مباشرة في الاتجاه المقابل لفتحة توصيل الخرطوم (١). اضغط على مقدمة كيس تجميع الغبار في الاتجاه الأمامي حتى ينغلق الكيس في مبيته في الحامل (٢). (شكل ١٢).
- أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام
إذا كان الجهاز مزوداً بكيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام، فيمكنك استخدامه بدلاً من أكياس تجميع الغبار الورقية. يمكنك استخدام كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام وتفريغه بشكل متكرر.
لنزع وتركيب أكياس الغبار القابلة لإعادة الاستخدام، اتبع ببساطة إرشادات استبدال أكياس الغبار الورقية.
لإفراغ أكياس الغبار القابلة لإعادة الاستخدام:
- ١ فك المشبك من خلال إزالته من على جوانب كيس تجميع الغبار. (شكل ١٣).
 - ٢ أفرغ محتويات الكيس بهز الكيس فوق سلة المهملات.
 - ٣ أغلق كيس تجميع الغبار عن طريق تثبيت المشبك مرة أخرى على حافة قاع كيس تجميع الغبار.

استبدال الفلاتر

احرص دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل الشروع في استبدال الفلاتر.

فلتر حماية الموتور
استبدل فلتر حماية الموتور عند إدخال أول مجموعة جديدة من أكياس تجميع الغبار.

- اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- تأكد من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيله بالكهرباء.
 - لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
 - في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
 - احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا تشطف الماء أو أي سائل آخر. لا تقم أبداً بشطف المواد القابلة للاشتعال ولا تقم بشطف الرماد حتى يصبح بارداً.
 - لا تقم بتوجيه الخرطوم نحو العينين أو الأذنين ولا تضعه في فمك أثناء تشغيل المكنسة الكهربائية والخرطوم موصلاً بها.
 - عند استخدام المكنسة الكهربائية في شطف ذرات الغبار، قد تنسد فتحات كيس تجميع الغبار مما يتسبب في إعاقة مرور الهواء خلال كيس تجميع الغبار. ونتيجة لذلك، سوف يشير مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار إلى الحاجة إلى استبدال كيس تجميع الغبار. وحتى عند عدم امتلاء كيس تجميع الغبار، فقد يكون من اللازم استبداله.
 - لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون فلترة حماية الموتور. من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
 - استخدم فقط أكياس تجميع الغبار الورقية المكونة من طبقتين من Philips أو كيس تجميع الغبار المزود القابل لإعادة الاستخدام.
 - مستوى الضجيج: = 82 LC ديسبل (أمبير)

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل التعليمات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

- 1 لتوصيل الخرطوم، اضغط عليه إلى داخل الجهاز وأدره في اتجاه عقارب الساعة. (شكل ١).
- لفصل الخرطوم، أدره بعكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه من الجهاز.

الأنابيب

- 1 وصل الأنابيب مع بعضها ووصلها بالمقبض اليدوي من خلال إدخال الجزء الضيق في الجزء الواسع مع تدويرها قليلاً. الأنبوب المتصل بالمشبك هو الأنبوب الأسفل. (شكل ٢).
- يمكنك توصيل الملحقات بنفس الأسلوب.
- افصل الملحقات والأنابيب من خلال سحبها ولفها قليلاً.

فوهة الخرطوم كومي

يمكن استعمال فوهة الخرطوم كومي على السجاد (حيث تكون الفرشاة مثنية إلى الداخل) أو على الأرضيات القاسية (حيث تكون الفرشاة مثنية إلى الخارج):

- 1 اضغط بقدمك على المفتاح الهزاز في أعلى فوهة الخرطوم كومي لإخراج شريط الفرشاة الخاصة بتنظيف الأرضيات الصلبة من مبيت فوهة الخرطوم. (شكل ٣).
- 2 اضغط على المفتاح الهزاز الواقع على الجانب الآخر حتى يختفي شريط الفرشاة داخل المبيت. (شكل ٤).

أداة تنظيف المناطق الصعبة

- يمكن استعمال هذه الأداة للوصول إلى المناطق الصعب الوصول إليها لتنظيفها.
- لاستخدام أداة تنظيف المناطق الصعبة، أخرجها من حجرة التخزين الواقعة في مؤخرة المكنسة الكهربائية. (شكل ٥).

- ۲ نگهدارنده فیلتر را با کشیدن آن در زاویه جدا کنید. (شکل ۱۴).
- ۳ فیلتر را تعویض کرده و نگهدارنده فیلتر را مجدداً در دستگاه قرار دهید. (شکل ۱۵).
- ۴ کیسه را مجدداً در داخل دستگاه قرار دهید. (شکل ۱۲).
- فیلتر اگزوز
هر ۶ ماه یکبار فیلتر اگزوز را تمیز کنید.
- ۱ حفاظ پشت دستگاه را جدا کنید. (شکل ۱۶).
- ۲ نگهدارنده فیلتر را جدا کنید. (شکل ۱۷).
- ۳ فیلتر قدیمی را جدا کرده و فیلتر جدید را در نگهدارنده قرار دهید. (شکل ۱۸).
- ۴ نگهدارنده فیلتر را مجدداً در دستگاه قرار دهید بطوریکه فیلتر روی جارو برقی قرار بگیرد.
- ۵ حفاظ را مجدداً در جارو برقی قرار دهید؛ اول لبه انتهایی حفاظ را در دستگاه قرار داده و سپس حفاظ را بطرف دستگاه هل دهید تا در جای خود با یک کلیک قفل شود. (شکل ۱۹).

سفارش دادن لوازم کیسه ها و فیلترها

- اگر شما در تهیه کیسه های، فیلترها یا هر گونه لوازم این دستگاه با مشکل روبرو شدید، با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی دستگاه مراجعه کنید.
- کیسه های کاغذی دو لایه Philips تحت شماره FC8046 موجود می باشد.
 - یک عدد فیلتر حفاظت از موتور و یک فیلتر اگزوز جدید رایگان با هر بسته جدید کیسه جارو برقی می شود.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید. (شکل ۲۰).

ضمانت و سرویس

- در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

- ۱ قدرت مکش کم
- بررسی کنید که کیسه نیاز به تعویض نداشته باشد.
 - بررسی کنید که فیلترها نیاز به تعویض نداشته باشند.
 - بررسی کنید که کشویی روی دستگیره بسته باشد.
 - بررسی کنید که آیا کنترل قدرت مکش الکترونیکی در وضعیت حداکثر قرار گرفته است (فقط مدل های خاص).
 - بررسی کنید که دهانک، لوله یا شیلنگ مسدود نشده باشند. برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید. (شکل ۲۱).

استفاده از دستگاه

جارو کردن

- ۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.
 - ۲ دستگاه را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش که در بالای دستگاه قرار دارد با پای خود روشن کنید.
- می توانید جارو را با استفاده از دستگیره روی دستگاه حمل کنید. (شکل ۶).

تنظیم کردن قدرت مکش

- شما می توانید قدرت مکش را با استفاده از موارد زیر تنظیم کنید:
- سوئیچ کشویی روی دستگیره، یا (شکل ۷)
 - کنترل قدرت مکش الکترونیکی (فقط مدل‌های خاص). (شکل ۸).

نگهداری

- ۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- ۲ سیم برق را با فشار دادن دکمه سیم جمع کن، جمع کنید.
- ۳ دستگاه را به حالت ایستاده قرار داده و لوله پایین را با استفاده از گیره به دستگاه وصل کنید. (شکل ۹).

تعویض

تعویض کیسه جارو

کیسه را بمحض تغییر رنگ دایمی نشانگر "dustbag full" تعویض نمایید.

همیشه دستگاه را قبل از تعویض کیسه از برق جدا کنید.

- ۱ قاب را باز کنید. (شکل ۱۰).
- ۲ نگهدارنده کیسه را بطرف خود بکشید تا کیسه آزاد شود (۱) و کیسه را از دستگاه بیرون آورید (۲). (شکل ۱۱).
- ۳ یک کیسه جدید در دستگاه قرار دهید. روزنه کیسه را مستقیماً روی روزنه اتصال شیلنگ قرار دهید (۱). بخش جلوی کیسه را به جلو بکشید تا در محل مربوطه در نگهدارنده قفل شود (۲). (شکل ۱۲).

کیسه های قابل استفاده مجدد در صورتی که این کیسه ارایه شده باشد، می توانید از آن بجای کیسه های کاغذی استفاده کنید. کیسه قابل استفاده مجدد را می توان بطور مکرر استفاده و تخلیه نمود.

برای جدا کردن و جا زدن کیسه های قابل استفاده مجدد، فقط کافی است تا دستورالعملهای تعویض کیسه های کاغذی را دنبال کنید. برای تخلیه کیسه قابل استفاده مجدد:

- ۱ گیره کیسه را با حرکت دادن آن به کناره های کیسه باز کنید. (شکل ۱۳).
- ۲ محتوی کیسه را در سطل بتکانید.
- ۳ کیسه را با حرکت دادن گیره آن به لبه انتهایی کیسه، ببندید.

تعویض فیلترها

همیشه دستگاه را قبل از تعویض فیلترها از برق جدا کنید.

فیلتر حفاظت موتور هنگامی که از سری جدید کیسه های کاغذی استفاده می کنید، فیلتر حفاظت موتور را تعویض کنید.

- ۱ قاب را باز کرده و کیسه را بیرون آورید. (شکل ۱۱).

- دستورالعملهای زیر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- هرگز آب یا هرگونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، آن را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.
- هنگامی که جارو برقی برای مکش گرد و غبار ریز بکار می رود، خلل و فرج کیسه جارو ممکن است مسدود شود که باعث مسدود شدن عبور جریان هوا از کیسه جارو می شود. در نتیجه این کار، نشانگر پر بودن کیسه جارو نشان می دهد که کیسه باید تعویض شود. حتی اگر کیسه پر نشده باشد، باید آن را تعویض نمایید.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.
- فقط از کیسه های دو لایه کاغذی Philips یا از کیسه های گرد و غبار دایمی ارائه شده استفاده کنید.
- میزان نویز: $Lc = 82 \text{ dB [A]}$

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نوینی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شیلنگ

- 1 برای وصل کردن شیلنگ به دستگاه، آن را در دستگاه فشار داده و در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید. (شکل ۱).
- برای قطع کردن شیلنگ، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بگردانید و شیلنگ را از انتهای دستگاه بیرون بکشید.

لوله ها

- 1 لوله ها را به یکدیگر وصل کرده و آنان را در حالیکه می چرخانید به دستگیره شیلنگ با جا زدن بخش نازک در بخش پهنتر وصل کنید. لوله ایی که گیره دارد لوله پایین است. (شکل ۲).
- می توانید لوازم را به همین ترتیب وصل کنید.
- لوازم و لوله های را با کشیدن و قدری چرخاندن جدا کنید.

دهانک ترکیبی

دهانک ترکیبی را می توان هم روی انواع فرش (نوار برس تورفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بیرون آمده باشد):

- 1 سونبج گهواره ای در بالای دهانک ترکیبی را با پای خود فشار دهید تا نوار برس کف های سخت از درون محفظه دهانک بیرون بیاید. (شکل ۳).

- 2 سونبج گهواره ایی در طرف دیگر را فشار داده تا برس نواری در محفظه محو گردد. (شکل ۴).

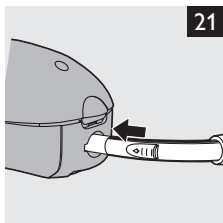
ابزار درز و شکاف

ابزار شکاف را می توان برای تمیز کردن مکانهای دور از دسترس استفاده نمود.

- برای استفاده از ابزار شکاف، آن را از محفظه ذخیره که در پشت جارو برقی قرار دارد، بیرون بکشید. (شکل ۵).










www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3079.2